



MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE

DE—OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

Première année No. 36
First Year

10 Octobre 1904
October

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

Paraît le lundi matin

Published every Monday
morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

LE GAZ

Résolution adoptée par une assemblée conjointe des représentants du Montreal Board of Trade, de la Chambre de Commerce de Montréal et de la branche montréalaise de la Canadian Manufacturers' Association, (3 octobre, 1904.)

Résolu: Que cette assemblée des représentants du Montreal Board of Trade, de la Chambre de Commerce de Montréal et de la branche montréalaise de la Canadian Manufacturers' Association, est d'opinion qu'il serait opportun au Conseil municipal de donner à la Compagnie de Gaz de Montréal, avant le 1er novembre, avis de son intention d'exercer le droit que lui confère le contrat de prendre à sa charge l'usine à gaz au 1er mai 1905, en l'achetant à un prix qui sera fixé par des arbitres;

Que le Conseil municipal devrait se préoccuper d'obtenir cet arbitrage afin que, le prix étant défini, les propriétaires puissent se prononcer sur cette acquisition; et de plus

Que cette assemblée est d'avis que la Ville devrait immédiatement décider que, si elle achète l'usine à gaz, elle en confiera l'opération à une compagnie qui s'en chargera, la Ville se réservant le contrôle de la distribution du gaz.

E.-H. COOPER,
Secrétaire.

THE GAS

Resolution adopted by a joint meeting of the representatives of the Montreal Board of Trade, the Montreal Chamber of Commerce, and the Montreal branch of the Canadian Manufacturers' Association, (3rd October, 1904.)

Resolved: That in the opinion of this meeting of representatives of the Montreal Board of Trade the "Chambre de Commerce" and the Montreal branch of the Canadian Manufacturers' Association, it is advisable that the City Council should give notice to the Montreal Gas Co., before November 1st, of its intention to exercise its option, according to the contract to take over the gas plant at an arbitration value on the first of May 1905, and

That the City Council should proceed to have such an arbitration value determined in order that the purchase, at a definite price, may be ratified by the property holders of the City, and further

That in the opinion of this meeting, the City should immediately decide that if it secures the gas plant, it will place the manufacturing plant in charge of a contracting company, the City retaining control of the distribution equipment.

E. H. COOPER,
Secretary.

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE

1904.

Localité des nouveaux avertisseurs que pose actuellement le département.

- 7.—Hôtel de Ville.
- 131.—Atelier de la "Wire and Cable Co.," angle Saint-Jacques et Guy.
- 158.—Saint-Laurent et Ontario.
- 184.—Des Manufactures et Island.
- 185.—Wellington et Beresford.
- 195.—Saint-Jacques et de la Montagne.
- 196.—Aqueduc et Rolland.
- 197.—Saint-Antoine et Saint-Martin.
- 198.—Fulford et Quesnel.
- 199.—Workman et l'Allemand.
- 227.—Saint-Laurent, près Duluth.
- 257.—Collège Montréal, rue Sherbrooke.
- 277.—Parc LaFontaine et Roy.
- 279.—Sherbrooke et Saint-Hubert.
- 287.—De Montigny et Saint-Timothée.
- 288.—Ontario et Amherst.
- 289.—Saint-André et Ave Lafayette.
- 291.—Drolet et Boulevard Saint-Joseph.
- 292.—Garnier, près Saint-Grégoire.
- 293.—Saint-Denis et De Fleurimont.
- 294.—Saint-Denis et Beaubien.
- 295.—Labelle, haut Bélanger.
- 296.—Amherst et Carrières.

FIRE ALARM TELEGRAPH DEPARTMENT

1904.

Location of new fire alarm boxes now being erected.

- 7.—City Hall.
- 131.—Wire & Cable Co., St. James and Guy.
- 158.—St. Lawrence and Ontario.
- 184.—Manufacturers and Island.
- 185.—Wellington and Beresford.
- 195.—St. James and Mountain.
- 196.—Aqueduct and Rolland.
- 197.—St. Antoine and St. Martin.
- 198.—Fulford and Quesnel.
- 199.—Workman and l'Allemand.
- 227.—St. Lawrence, near Duluth.
- 257.—Montreal College, Sherbrooke St.
- 277.—LaFontaine Park and Roy.
- 279.—Sherbrooke and St. Hubert.
- 287.—De Montigny and St. Timothy.
- 288.—Ontario and Amherst.
- 289.—St. André and Lafayette Ave.
- 291.—Drolet and Boulevard St. Joseph.
- 292.—Garnier, near St. Grégoire.
- 293.—St. Denis and de Fleurimont.
- 294.—St. Denis and Beaubien.
- 295.—Labelle, above Bélanger.
- 296.—Amherst and Carrières.

- 322.—Le Royer et Saint-Dizier.
 326.—Eglise Notre-Dame.
 327.—Banque de Montréal, rue Saint-Jacques.
 328.—Champ-de-Mars et Gosford.
 329.—Bleury et des Jurés.
 339.—Lagauchetière et Saint-Urbain.
 348.—Ave Duluth et Berri.
 349.—Sherbrooke et Ave Papineau.
 355.—Craig et Wolfe.
 356.—Dorchester et Saint-Hubert.
 357.—Sainte-Catherine et Beaudry.
 358.—Marie-Anne et Boyer.
 359.—Cadieux et Rachel.
 361.—Ave Mont-Royal et Mentana.
 362.—Ave Mont-Royal et La Salle.
 363.—Ave Mont-Royal et Marquette.
 364.—Marie-Anne et Marquette.
 365.—Parc LaFontaine et Chambord.
 366.—Saint-Hubert et Rachel.
 367.—Avenue de l'Hôtel-de-Ville et Ave Duluth.
 368.—Ave Mont-Royal et Drolet.
 369.—Saint-Urbain et Ave Duluth.
 371.—Collège Sainte-Marie, rue Bleury.
 375.—Sherbrooke et Durocher.
 378.—Monastère des Franciscains, rue Dorchester.
 386.—Burnside et Ave McGill Collège.
 387.—Crescent, près Sainte-Catherine.
 388.—Emilie et Ave des Pins.
 389.—Saint-Laurent et Prince-Arthur.
 416.—Craig et Square Victoria.
 417.—Bureaux du Grand-Tronc, rue McGill.
 418.—Latour et Sainte-Geneviève.
 419.—Saint-Antoine et des Inspecteurs.
 435.—"Montreal Stock Yards Abattoir," rue Mill.
 439.—Ecuries de Cunningham & Wells, rue Murray.
 441.—Atelier de la "Canada Paint Co.," rue William.
 443.—Ecuries de la Cie Shedden, rue William.
 444.—William et Saint-Thomas.
 447.—Saint-Martin et Trudel.
 451.—Raffinerie de Sucre du Canada, rue Saint-Patrice.
 452.—Shearer et Richardson.
 453.—Colborne et Wellington.
 454.—Brennan et Duke.
 461.—Sainte-Catherine et Peel.
 462.—Dorchester et Stanley.
 463.—Osborne et de la Montagne.
 464.—Dorchester et Guy.
 466.—Sherbrooke et Saint-Urbain.
 471.—Craig et Sainte-Elizabeth.
 472.—Vitré et Saint-Chs.-Borromée.
 473.—Lagauchetière et Sanguinet.
 477.—Saint-Denis et square Saint-Louis.
 475.—Cadieux et Saint-Norbert.
 476.—Sherbrooke et Ave de l'Hôtel de Ville.
 477.—Saint-Denis et Ernest.
 478.—Prince-Arthur et Hutchison.
 479.—Laval et Ave des Pins.
 481.—Notre-Dame et Panet.
 482.—Lagauchetière et Champlain.
 483.—Lagauchetière et Panet.
 484.—Sainte-Catherine et Maisonneuve.
 485.—De Montigny et Champlain.
 486.—Logan et Plessis.
 487.—Ontario et Mathieu.
 491.—Ave de Lorimier et Craig.
 492.—Sainte-Catherine et Ave de Lorimier.
 493.—Fullum et ruelle Rivet.
 494.—Dorchester et Wolfe.
 495.—Lagauchetière et Saint-Timothée.
 553.—Sainte-Catherine et Marlborough.
 554.—Ontario et Chambly.
 555.—Sainte-Catherine et Préfontaine.
 556.—Notre-Dame et Darling.
 557.—Sainte-Catherine et Joliette.
 558.—Saint-Germain et Duquette.
 612.—Nouveaux Ateliers du C. P. R., Hochelaga.
 623.—Abattoirs de l'Est.
 624.—Abattoirs de l'Est.
 913.—Quai Alexandra.
 914.—Quai Roi Edouard.
 915.—Quai Jacques-Cartier.
- 322.—Le Royer and St. Dizier.
 326.—Notre-Dame Church.
 327.—Bank of Montreal, St. James St.
 328.—Champ-de-Mars and Gosford.
 329.—Bleury and Jurors.
 339.—Lagauchetière and St. Urbain.
 348.—Duluth and Berri.
 349.—Sherbrooke and Papineau Ave.
 355.—Craig and Wolfe.
 356.—Dorchester and St. Hubert.
 357.—St. Catherine and Beaudry.
 358.—Marie-Anne and Boyer.
 359.—Cadieux and Rachel.
 361.—Mount Royal and Mentana.
 362.—Mount Royal and La Salle.
 363.—Mount Royal and Marquette.
 364.—Marie-Anne and Marquette.
 365.—LaFontaine Park and Chambord.
 366.—St. Hubert and Rachel.
 367.—City Hall Ave. and Duluth.
 368.—Mount Royal Ave. and Drolet.
 369.—St. Urbain and Duluth.
 371.—St. Mary's College, Bleury St.
 375.—Sherbrooke and Durocher.
 378.—Franciscan Monastery Dorchester St.
 386.—Burnside and McGill College Ave.
 387.—Crescent, near St. Catherine.
 388.—Emily and Pine Ave.
 389.—St. Lawrence and Prince Arthur.
 416.—Craig and Victoria Sq.
 417.—Grand Trunk Offices, McGill St.
 418.—Latour and St. Geneviève.
 419.—St. Antoine and Inspector.
 435.—Mon. Stock Yards Abattoirs, Mill St.
 439.—Cunningham & Wells Stables, Murray St.
 441.—Canada Paint Co., William St.
 443.—Shedden Co. Stables, William St.
 444.—William and St. Thomas.
 447.—St. Martin and Trudel Lane.
 451.—Canada Sugar Refining Co., St. Patrick St.
 452.—Shearer and Richardson.
 453.—Wellington and Colborne.
 454.—Brennan and Duke.
 461.—St. Catherine and Peel.
 462.—Dorchester and Stanley.
 463.—Osborne and Mountain.
 464.—Dorchester and Guy.
 466.—Sherbrooke and St. Urbain.
 471.—Craig and St. Elizabeth.
 472.—Vitré and St. Chs. Borromée.
 473.—Lagauchetière and Sanguinet.
 474.—St. Denis and Emery.
 475.—Cadieux and St. Norbert.
 476.—Sherbrooke and City Hall Ave.
 477.—St. Denis and St. Louis square.
 478.—Prince Arthur and Hutchison.
 479.—Laval and Pine Ave.
 481.—Notre Dame and Panet.
 482.—Lagauchetière and Champlain.
 483.—Lagauchetière and Panet.
 484.—St. Catherine and Maisonneuve.
 485.—De Montigny and Champlain.
 486.—Logan and Plessis.
 487.—Ontario and Mathieu.
 491.—De Lorimier Ave. and Craig.
 492.—De Lorimier Ave. and St. Catherine.
 493.—Fullum and Rivet Lane.
 494.—Dorchester and Wolfe.
 495.—Lagauchetière and St. Timothy.
 553.—St. Catherine and Marlborough.
 554.—Ontario and Chambly.
 555.—St. Catherine and Préfontaine.
 556.—Notre-Dame and Darling.
 557.—St. Catherine and Joliette.
 558.—St. Germain and Duquette.
 612.—New C. P. R. Workshops, Hochelaga.
 623.—Eastern Abattoirs.
 624.—Eastern Abattoirs.
 913.—Alexandra Pier.
 914.—King Edward Pier.
 915.—Jacques Cartier Pier.

JAMES FERNS,

Surintendant du service des alarmes.

HOTEL DE VILLE,
Octobre 1904.CITY HALL,
October, 1904.JAMES FERNS,
Superintendent Fire Alarm Dept.

Tableau Synoptique des élections municipales de 1904 (1er Février).
Synoptic Statement of the Municipal Elections of 1904 (1st February).

(Pour remplacer le tableau publié le 26 septembre, 1904, dans lequel il s'est glissé des erreurs typographiques.)

(To replace statement published on 26th September, 1904, in which there occurred errors of composition.)

Le relevé suivant, dressé par le greffier de la Ville, contient des renseignements qui seront utiles, particulièrement en ce qu'ils touchent au vote des femmes, qui, pour la première fois aux dernières élections municipales de Montréal, a soulevé de discussions intéressantes.

The following statement prepared by the City Clerk, furnishes data which will prove valuable inasmuch, especially as it relates to the female vote in Montreal which, for the first time, created particular interest at the last general civic elections.

ELECTION DES ECHEVINS.—ELECTION OF ALDERMEN.

| Quartiers Wards | Population | Electeurs Electors. | | | | Electrices Female Electors | | | | Quartiers où tous les votes ont été donnés pour la mairie. Wards where mayoralty election alone was held. | Ont voté Voted | | | | Résultats Result | | | |
|-------------------------|------------|------------------------|----------|-----------|-----------|-------------------------------|----------|----------------|-----------|--|-------------------|-------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|----------|---------------------------------|----------|
| | | Inscrits | Inscrite | Qualifiés | Déqualif. | Inscrites | Inscrite | Qualifiées | Déqualif. | | Hommes | Femmes | Total | | Candidat élu Candid. elected | Majorité | Candidat élu Candid. elected | Majorité |
| | | | | | | | | | | | Men | Women | | | Charge No. 1 Seat No. 1 | | Charge No. 2 Seat No. 2 | |
| Est—East | 267,730 | 825 | 611 | 214 | 99 | 81 | 18 | Mairie—Mayor'y | 306 | 16 | 322 | L. A. Lapointe... | accl. | J. C. E. Lévy... | accl. | | | |
| Centre | | 1118 | 817 | 301 | 70 | 58 | 12 | | 637 | 14 | 651 | G. DeSeries.... | accl. | A. J. H. St-Denis | 258 | | | |
| Ouest—West | | 1454 | 1068 | 386 | 37 | 37 | 0 | | 728 | 7 | 735 | C. B. Carter.... | accl. | F. E. Nelson... | 388 | | | |
| St. Anne—St. Ann | | 5218 | 3226 | 1992 | 672 | 392 | 280 | | 2188 | 162 | 2350 | D. Gallery..... | 913 | M. J. Walsh.... | accl. | | | |
| St. Joseph | | 4047 | 2638 | 1409 | 627 | 349 | 278 | | 1722 | 87 | 1809 | N. Lapointe.... | accl. | F. Sauvageau... | 396 | | | |
| St. André—St. Andrew | | 2048 | 1738 | 310 | 485 | 419 | 66 | Mairie—Mayor'y | 836 | 52 | 888 | G. W. Sadler... | accl. | F. Robertson... | accl. | | | |
| St. Georges—St. George | | 2456 | 1986 | 470 | 789 | 620 | 169 | Mairie—Mayor'y | 837 | 116 | 953 | H. B. Ames..... | accl. | I. H. Stearns... | accl. | | | |
| St. Louis | | 4978 | 3332 | 1646 | 1031 | 599 | 432 | Mairie—Mayor'y | 1656 | 67 | 1723 | L. Payette..... | accl. | C. Lemay..... | accl. | | | |
| S. Laurent—St. Lawrence | | 3861 | 2681 | 1180 | 950 | 608 | 342 | | 1766 | 148 | 1914 | J. B. Carrière... accl. | H. A. Ekers.... | 568 | | | | |
| Papineau | | 6398 | 3590 | 2808 | 704 | 302 | 402 | | 2542 | 117 | 2659 | O. Ricard..... | I..... | E. Chaussé..... | 231 | | | |
| St. Marie—St. Mary | | 2537 | 1652 | 885 | 198 | 111 | 87 | | 1257 | 58 | 1315 | E. F. Larivière.. 439 | J. T. Marchand.. | 301 | | | | |
| St. Jacques—St. James | | 3073 | 1850 | 1223 | 525 | 276 | 249 | | 1407 | 87 | 1494 | T. Bastien..... | 74 | C. Robillard.... | accl. | | | |
| La Fontaine | | 4602 | 2922 | 1680 | 656 | 322 | 334 | Mairie—Mayor'y | 1484 | 34 | 1518 | J. D. Couture... accl. | L. A. Lavallée.. | accl. | | | | |
| Hochelaga | | 2893 | 2062 | 831 | 224 | 127 | 97 | Mairie—Mayor'y | 1010 | 15 | 1025 | J. Bumbray..... | accl. | P. Wilson..... | accl. | | | |
| St. Jean-Baptiste | | 3907 | 2711 | 1196 | 478 | 278 | 200 | | 2138 | 85 | 2223 | N. Leclair..... | 521 | W. J. Proulx.... | 41 | | | |
| Duvernay | | 2120 | 1426 | 694 | 164 | 100 | 64 | Mairie—Mayor'y | 727 | 7 | 734 | E. N. Hébert... accl. | S. D. Vallières.. | accl. | | | | |
| St. Gabriel | | 3714 | 2617 | 1097 | 365 | 249 | 116 | | 1814 | 113 | 1927 | E. G. Dagenais.. 579 | R. Turner..... | accl. | | | | |
| St. Denis | | 2790 | 2689 | 101 | 214 | 211 | 3 | | 1887 | 93 | 1980 | H. Paquin..... | 1009 | J. G. Duquette.. | 30 | | | |
| Totaux—Totals | | 58039 | 39616 | 18423 | 8288 | 5139 | 3149 | | 24942 | 1278 | 26220 | | | | | | | |

DELIBERATIONS

COMMISSION DES FINANCES

FINANCE COMMITTEE

Compte rendu de l'assemblée du 30 septembre

Report of Meeting, held the 30th of September.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Sadler, Ekers, Lapointe et Carter.

Present: Ald. Vallières, chairman, Sadler, Ekers, Lapointe and Carter.

—Soumises des lettres des personnes suivantes, demandant des situations: MM. L.-E.-A. Cholette, (collecteur); Clovis Saint-Onge, (collecteur); C. Boon, (collecteur); I. Romain, (collecteur); J.-N. Leclerc, (asst.-contrôleur); E. Libert, (comptable ou contrôleur).

—Submitted letters from the following parties, asking for positions: Messrs. L. E. A. Cholette, (collector); Clovis St-Onge, (collector); C. Boon, (collector); I. Romain (collector); J. N. Leclerc, (Asst. Comptroller); E. Libert, (accountant or comptroller).

Résolu: De les déposer sur le bureau.

Laid on the table.

—Soumis par le trésorier l'état suivant des opérations de son département pour la semaine finissant le 29 septembre:

—The Treasurer submitted the following statement of transactions in his department for week, ending the 29th of September:

| | |
|---|-------------|
| Encaisse—(Au début de la semaine) | \$ 4 892 60 |
| Avances des banques—(Au début de la semaine) | 36 042 36 |
| Débours d'administration | 68 614 18 |
| Paiements en rachat d'emprunts | 400 000 00 |
| Perception du Revenu (Taxes etc.) | 38 821 11 |
| Produits des emprunts temporaires (Emprunt de rachat, 4%, 1904) | 700 000 00 |
| Encaisse—(A l'expiration de la semaine) | 298 611 58 |

| | |
|--|-------------|
| Cash on hand (at beginning of week) | \$ 4 892 60 |
| Advances by banks (at beginning of week) | 36 042 36 |
| Committee disbursements | 68 614 18 |
| Bonds redeemed | 400 000 00 |
| Revenue collections (taxes, etc.) | 38 821 11 |
| Temporary loans (4% redemption loan, 1904) | 700 000 00 |
| Cash on hand (at end of week) | 298 611 58 |

—La lettre de M. Coutlée au sujet de l'évaluation de la propriété Plessis dit Bélair étant prise en considération, il est Résolu: Que les estimateurs reçoivent instruction de faire rapport sur cette question vendredi prochain.

—Mr. Coutlée's letter, in connection with the assessment of the Plessis dit Bélair property, having been taken up, it was

—Soumise une lettre de l'Armée du Salut demandant une allocation.

Resolved: To instruct the Assessors to report thereon Friday next.

—Submitted a letter from the Salvation Army, asking for a grant.

Résolu: De lui écrire que sa demande ne peut être prise en considération avant les prochaines appropriations.

—Soumis, par M. de Montigny, un état donnant les noms des personnes qui reçoivent gratuitement la *Gazette Municipale*.

Résolu: De le déposer sur le bureau.

—Lue une lettre de M. de Montigny concernant la publication du rapport annuel du Département de l'Hygiène.

Résolu: De le soumettre à la Commission d'Hygiène.

—Vu l'opinion des avocats de la Ville, il est

Résolu: De rembourser à M. Décarie une somme de \$11.64 qu'il n'aurait pas dû payer pour taxe d'eau.

—Soumis, par M. Robb, un rapport au sujet de la vente de la propriété coin des rues Saint-Laurent et Prince-Arthur à la succession Alexis Brunet, pour la somme de \$21,500, plus \$600 pour contributions spéciales *re* élargissement de la rue Saint-Laurent, mais à la condition que l'acheteur n'aura rien à payer pour le nouveau trottoir, et que Son Honneur le Maire et le greffier soient autorisés à signer le contrat qui sera préparé.

Résolu: De le déposer sur le bureau.

—Soumis un rapport de la Commission des Parcs et Travaux pour un crédit de \$600 pour achat de charbon.

Résolu: De concourir.

—Soumis un rapport de la Commission d'Hygiène et des Statistiques demandant un crédit de \$1,500 pour régler des comptes en souffrance et pour acheter des fournitures pour les hôpitaux civiques.

Résolu: De concourir mais seulement jusqu'à concurrence de \$1,000, laquelle somme sera appliquée au paiement des comptes en souffrance et à l'achat de drogues.

—Soumis un rapport de la Commission d'Hygiène et des Statistiques demandant l'installation d'un téléphone dans le bureau de l'ingénieur sanitaire.

Résolu: De le renvoyer à la sous-commission de l'Hôtel de Ville.

—Soumis un rapport de la Commission d'Hygiène et des Statistiques demandant un crédit de \$3,000 pour une analyse chimique et bactériologique de l'eau de la Ville.

Résolu: De concourir, mais seulement jusqu'à concurrence de \$750, pour que ces analyses puissent être faites durant les trois prochains mois.

—Soumis, par M. Robb, un rapport concernant le paiement des \$700,000 de débetures vendues à MM. Vermilye & Cie. constatant que sur cette somme, \$400,000 de bons temporaires ont été payés, les montants soutirés dans les banques remboursés, et une balance de \$200,000 placée au crédit de la Ville dans les banques.

Déposé aux archives.

—A la suggestion de M. l'échevin Lapointe, il est

Résolu: Que le greffier reçoive instruction de se procurer une demi-douzaine d'un rapport ou bulletin du Département du Travail de Washington, et une demi-douzaine d'un rapport du Bureau des Industries de la province d'Ontario.

—Soumis un rapport de la sous-commission des Réclamations du 29 septembre, recommandant de payer à même la réserve une somme de \$1,394.54 pour dommages réclamés par différentes personnes, et à même le rôle d'expropriation de la rue Saint-Lambert une somme de \$279.25, et à même les dépenses légales une somme de \$48.90.

Résolu: De recommander au Conseil de concourir.

—La question de la propriété Rodier étant de nouveau prise en considération, il est

Résolu: De demander à M. Ethier de bien vouloir s'entendre avec M. l'échevin Carter au sujet de la position que la Ville devrait prendre dans cette affaire.

—Soumis un rapport de la Commission de la Voirie, approuvé par le Conseil le 12 septembre, 1904, ordonnant la construction de trottoirs permanents pour la somme de \$2215.72.

Résolu: D'approuver ce rapport.

—Soumis deux rapports de la Commission de la Voirie pour la construction de trottoirs permanents, aux montants de \$4,804 et \$3,695.45.

Résolu: De concourir dans ces rapports.

—Lu un rapport de la Commission de la Voirie soumettant une liste de propriétaires d'immeubles dans divers quartiers, qui se sont conformés à la loi des expropriations annuelles.

Résolu: De soumettre cette liste au Conseil et de prier Son Honneur le Maire de nommer deux estimateurs pour établir la valeur du terrain cédé à la Ville.

Ajournement.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

Resolved: To write them that their request cannot be taken into consideration until the next appropriations.

—Submitted, by Mr. de Montigny, a list of persons receiving the *Municipal Gazette*, free.

Laid on the table.

—Read a letter from Mr. de Montigny, anent the publishing of the annual report of the Hygiene department.

Resolved: To submit the same to the Hygiene Committee.

—In view of the City Attorneys' opinion, it was

Resolved: To refund Mr. C. Décarie a sum of \$11.64 which he should not have paid for water rates.

—Submitted a report by Mr. Robb, concerning the sale to estate Alexis Brunet, of a property corner of St. Lawrence and Prince Arthur streets, for the sum of \$21,500, plus \$600 for special taxes *re* widening of St. Lawrence street, but under the condition that the purchaser shall have nothing to contribute for the new sidewalk, and that the mayor and the City Clerk be authorized to sign the contract to be prepared.

Laid on the table.

—Submitted a report from the Parks and Ferries Committee, asking for an appropriation of \$600 to purchase coal.

Resolved: To concur.

—Submitted a report from the Hygiene and Statistics Committee, asking for an appropriation of \$1,500 for settling outstanding accounts and purchasing supplies for the civic hospitals.

Resolved: To concur, but only to the extent of \$1,000 which shall be applied in paying off outstanding accounts and purchasing drugs.

—Submitted a report from the Hygiene and Statistics Committee asking for the placing of a telephone in the sanitary engineer's office.

Resolved: To refer the same to the City Hall sub-committee.

—Submitted a report from the Hygiene and Statistics Committee, asking for an appropriation of \$3,000 for the chemical and bacteriological analysis of the city water.

Resolved: To concur, but to the extent only of \$750, so that these analyses may be made during the three coming months.

—Submitted by Mr. Robb, a report, concerning the payment of the \$700,000 debentures sold to Messrs. Vermilye & Co., stating that out of this amount \$400,000 of temporary bonds had been paid, the sums overdrawn from banks refunded and a balance of \$200,000 placed to the credit of the City in the banks.

Fyled of record.

—At the suggestion of Ald. Lapointe, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to get one-half dozen of a report or bulletin from the Labor Department at Washington, and one-half dozen of a report from the Industrial bureau of the Province of Ontario.

—Submitted a report from the sub-committee on Claims of the 29th of September, recommending the payment out of the reserve fund, of a sum of \$1,394.54 for damages claimed by different parties, and out of the expropriation roll of St. Lambert street, a sum of \$279.25, and out of legal expenses, a sum of \$48.90.

—The question of the Rodier property having again been taken up, it was

Resolved: To request Mr. Ethier to confer with Ald. Carter anent the stand to be taken by the City in this matter.

—Submitted a report from the Road Committee, approved by Council the 12th of September, 1904, ordering the constructing of permanent sidewalks up to the amount of \$2,215.72.

Resolved: To approve of said report.

—Submitted from the Road Committee, two reports for the construction of permanent sidewalks, amounting to \$4,804 and \$3,695.45 respectively.

Resolved: To concur in said reports.

—Submitted a report from the Road Committee, containing a list of proprietors of immovables, in divers wards, who have complied with the law of yearly expropriations.

Resolved: To submit said list to Council and to request His Worship the Mayor to appoint two appraisers to fix the value of the land ceded to the City.

Adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 3 octobre
(D'après les minutes du Conseil, Vol. 167, page 99.)

Son Honneur le Maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, Lapointe (L.-A.), Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Lapointe (N.), Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin et Duquette.

REQUETES, ETC.

1. Du surintendant de l'aqueduc au sujet de la pose des conduites d'eau dans le quartier Saint-Denis par la "Montreal Water & Power Co."

Renvoyée à la Commission de l'Aqueduc.

2. Des représentants du Board of Trade de Montréal, de la Chambre de Commerce et de la branche montréalaise de la "Canadian Manufacturers' Association", au sujet de l'achat, par la Ville, de l'outillage nécessaire à la production du gaz d'éclairage.

Déposée sur le bureau.

3. De la Révérende Sœur Supérieure de l'Hôpital des Incurables, invitant le Conseil à faire la visite de cette institution.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: Que le Conseil accepte avec gratitude cette invitation, et que cette visite ait lieu samedi après-midi, le 8 du courant, à 2.30 heures.

RAPPORTS

4. De la Commission des Finances demandant un crédit de \$950 pour la création d'un fonds d'assurance civique.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin EKERS, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

5. De la Commission des Finances à l'effet de régler des réclamations se montant à \$1,722.69.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin EKERS, il est

Résolu: Que ledit rapport soit amendé en y ajoutant, après les mots "Joseph Lachance, atteint d'une balle tirée par un constable, \$150, capital, frais et intérêt", les mots suivants: "Et il est recommandé que dans l'intérêt de la Ville la Commission de Police devrait renvoyer le constable Medill" et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

6. De la Commission des Finances soumettant le résultat de la vente de la propriété Préfontaine rue Saint-Laurent.

Question différée.

7. De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie au sujet des expropriations annuelles.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

8. De la Commission des Finances souscrivant, mais seulement jusqu'à concurrence de \$1,000, au rapport de la Commission d'Hygiène et des Statistiques demandant un crédit de \$1,500 pour fournitures et \$250 pour achat de combustible.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin DAGENAI, il est

Résolu: Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

9. De la Commission des Finances souscrivant, mais seulement jusqu'à concurrence de \$750, au rapport de la Commission d'Hygiène et des Statistiques demandant un crédit de \$3,000 pour faire analyser l'eau de la Ville.

Question différée.

10. De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses, demandant un crédit de \$600 pour l'achat de combustible.

11. De la Commission des Finances souscrivant, mais seulement jusqu'à concurrence de \$500, au rapport de la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit de \$700 pour terminer l'escalier du Champ-de-Mars.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que lesdits rapports de la Commission des Finances soient reçus et adoptés.

12. De la Commission de la Voirie, à l'effet d'effacer la ligne d'homologation de la rue Comte.

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting, held the 3rd. of October.
(According to the minutes of Council, Vol. 167, page 99.)

His Worship the mayor H. Laporte, in the chair.

Present: Ald. Vallières, Larivière, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, Hébert, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin and Duquette.

PETITIONS, ETC.

1. From Superintendent Montreal Water Works anent the laying of water pipes by the Montreal Water & Power Co. in St. Denis ward.

Referred to Water Committee.

2. From representatives of Montreal Board of Trade, Chambre de Commerce and Montreal branch of Canadian Manufacturers' Association anent purchase of gas plant by the City.

Laid on the table.

3. From Rev. sister superior of Hospital for Incurables, inviting Council to visit said institution.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CLEARIHUE it was

Resolved: That said invitation be accepted with thanks. the visit to take place on Saturday, the 8th inst., at 2.30 o'clock.

REPORTS.

4. From Finance Committee for an appropriation of \$950 to create a civic insurance fund.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. EKERS, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

5. From Finance Committee to settle claims amounting to \$1,722.69.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. EKERS it was

Resolved: That said report be amended by adding thereto, after the words: "Joseph Lachance, fired at by a constable, \$150 in capital, interest and costs," the following words: "and it is recommended that in the interest of the City, the Police Committee should dismiss constable Medill", and that so amended said report be adopted.

6. From Finance Committee submitting result of sale of Préfontaine property, on St. Lawrence street.

Consideration deferred.

7. From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee re annual expropriations.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

8. From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$1,000 only in a report of the Hygiene and Statistics Committee for appropriations of \$1,500 for supplies, and \$250 for fuel.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. DAGENAI, it was

Resolved: That said report of the Finance Committee be received and adopted.

9. From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$750 only in a report from the Hygiene and Statistics Committee for an appropriation of \$3,000 in order to make an analysis of the city water.

Consideration deferred.

10. From Finance Committee, concurring in a report of the Parks and Ferries Committee, for an appropriation of \$600 to purchase coal.

11. From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$500 only, in a report of the Parks and Ferries Committee for an appropriation of \$700 to complete staircase on Champ de Mars.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. ROBILLARD it was

Resolved: That said reports of the Finance Committee be received and adopted.

12. From Road Committee to erase homologated line of Comte street.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

Résolu : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

13. De la Commission de la Voirie, à l'effet de prolonger à travers les terrains de l'abattoir le circuit des tramways de la rue Frontenac.

Renvoyé aux Commissions de la Voirie et des Marchés pour plus ample examen et rapport.

ORDRE DU JOUR

14. Etant l'ordre du jour pour prendre en considération les rapports des Commissions des Finances et de la Voirie, à l'effet de poser des trottoirs permanents en différentes rues,

M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE

Propose : Que soient adoptés lesdits rapports.

M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin COUTURE, propose en

Amendement : Que ledit rapport de la Commission de la Voirie, maintenant devant le Conseil, soit amendé en en retranchant les mots "No 444 au No 448 rue Berri, asphalté" et en y substituant les mots "No 444 au No 448 rue Berri, dalles de pierre et goudron" et que, ainsi amendés, lesdits rapports soient adoptés.

Ledit amendement étant soumis aux voix est emporté, et il est

Résolu : En conséquence.

15. Etant l'ordre du jour pour prendre en considération des rapports de la Commission des Finances et de la Commission de la Voirie à l'effet de poser des trottoirs permanents en différentes rues.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu : Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

16. Etant l'ordre du jour pour prendre en considération une motion de M. l'échevin Duquette à l'effet de notifier la Compagnie de Gaz de Montréal de l'intention de la Ville d'acheter ses usines.

M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE

Propose : Attendu que par les sections 8 et 9 du contrat du 15 novembre 1895, entre la Ville et la Compagnie de Montréal, il est stipulé comme suit :

8. Il est expressément convenu entre les parties aux présentes, qu'après l'expiration de ladite période de 10 ans, la Ville de Montréal aura le droit, après un avis de 6 mois, par écrit, donné à la Compagnie ou à ses représentants, avant l'expiration de ladite période de 10 ans, d'acquérir tous les terrains, tuyaux, usines, franchises et marchandises en magasin nécessaires et en usage pour la fourniture de gaz à la Ville, appartenant à ladite Compagnie de Gaz de Montréal ou à ses représentants, ainsi que tous les travaux entrepris à cette fin, sur paiement de leur valeur qui sera établie par des arbitres, plus 10% en sus de l'évaluation qui aura été faite. Lesdits arbitres seront nommés comme suit : un par la Ville de Montréal, un autre par la Compagnie et le troisième ou tiers-arbitre par un juge de la Cour Supérieure siégeant dans et pour le district de Montréal.

9. Dans le cas où la Ville de Montréal ne serait pas en position d'acheter l'outillage de la Compagnie, à l'expiration de ladite période de 10 ans, le présent contrat sera continué pour une autre période de 5 ans, aux mêmes conditions et avec le même privilège pour la Ville d'acquérir ledit outillage à l'expiration desdites 5 années, en donnant à la Compagnie le même avis par écrit de 6 mois avant l'expiration dudit terme de 5 années, et dans ce cas-là, ladite Compagnie de Gaz de Montréal paiera au trésorier de la Ville tous les 6 mois, une somme équivalente à pas moins de 3 p. c., de ses recettes brutes réalisées dans la Ville de Montréal; le montant de telles recettes brutes devant être établi sous serment par le président de ladite Compagnie lorsque le pourcent susdit sera payé.

Et attendu que la Ville désire exercer les droits et privilèges que lui confèrent lesdites sections et faire évaluer par des arbres, conformément auxdites clauses du contrat, les choses ci-dessus énumérées, appartenant à ladite compagnie;

Qu'il soit *Résolu* : Que la Ville se propose de se prévaloir des droits et privilèges qui lui sont conférés par les clauses 8 et 9 du contrat du 15 novembre 1895, entre la Ville, et ladite Compagnie de Gaz de Montréal, et qu'avis, par écrit, à cet effet soit immédiatement donné à la Compagnie; et qu'afin d'établir la valeur du matériel de ladite compagnie énuméré dans la clause 8, des arbitres soient

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

13. From Road Committee, to extend Frontenac street route through Abattoir property.

Referred to Road and Market Committees, for further examination and report.

ORDER OF THE DAY.

14. The order of the day being read to consider reports from the Finance and Road Committees, to lay permanent sidewalks in different streets,

Moved by Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE

"That said reports be adopted."

Moved in amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. COUTURE,

"That said report of the Road Committee, now before Council, be amended by striking therefrom the words: Nos. 444 to 448 Berri street, asphalt" and substituting therefor the words: "Nos. 444 to 448 Berri street, flagstone and coal tar" and that so amended said reports be adopted."

Said amendment being put, it was carried and

Resolved: Accordingly.

15. The order of the day being read to consider reports from the Finance and Road Committees to lay permanent sidewalks in different streets,

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

16. The order of the day being read to consider a motion by Ald. Duquette to notify the Montreal Gas Co. of the City's intention to purchase its plant,

Ald. DUQUETTE moved, seconded by Ald. LECLAIRE,

Whereas by the contract of the 15th day of November 1895 between the City and the Montreal Gas Co. it was, by sections 8 and 9, provided as follows:

8. It is expressly agreed between the parties that after the expiration of the said period of 10 years, the City of Montreal aforesaid shall have the right, after a 6 months' notice in writing given to the Company or their representatives, before the expiration of the said period of 10 years, to acquire all the lands, pipes, manufactories, franchises and stock in trade, necessary and in use for the supply of gas to the City, being the property of the said Montreal Gas Co. or representatives as well as all works undertaken for that purpose upon payment of the value thereof, which shall be established by arbitrators, together with 10% over and above said valuation; the said arbitrators shall be named as follows: one by the said City of Montreal, one by the Montreal Gas Company and the third or umpire by a judge of the Superior Court sitting in and for the district of Montreal;

9. In case the City of Montreal aforesaid should not be in a position to buy the plant above mentioned at the expiration of the said period of 10 years, then the present contract shall be continued for a period of 5 years more, at the same conditions and with the same privilege for the said City of Montreal to acquire said material at the expiration of the said 5 years, by giving to the said Company the same notice in writing of six months before the expiration of the said five years, and, in that case, the said Montreal Gas Company shall pay to the Treasurer of the City of Montreal, every six months, a sum equal to not less than 3% on the gross earnings of the said Company in the said City of Montreal; the amount of such gross earnings being established under oath by the president of the said Montreal Gas Company when such percentage above mentioned shall then be paid.

Whereas the City is desirous to exercise the rights and privileges conferred upon it by the said sections and to have the value of the property above enumerated of the said Company established by arbitrators in accordance with the said provisions,

Be it *Resolved*: That the City intends to avail itself of the rights and privileges conferred upon it by the terms of sections 8 and 9 of the contract of the 15th day of November 1895, between the City and the said Montreal Gas Co. and that notice in writing to that effect be forthwith given to the Company, and that in order to establish the value of

nommés immédiatement de manière à ce que l'évaluation dudit matériel puisse se faire avant l'expiration dudit contrat, et que la Ville puisse savoir si elle sera en mesure d'acheter ledit matériel de la compagnie avant l'expiration du terme de 10 ans du susdit contrat;

Et qu'il soit *Résolu*: Que ladite compagnie reçoive avis de nommer, le ou avant le 15 octobre prochain, son arbitre pour qu'il agisse avec l'arbitre qui sera choisi par la Ville à ou avant cette date, et pour qu'il soit procédé à la nomination du tiers-arbitre par un juge de la Cour Supérieure, après due notification à cet effet, par la Ville et la Compagnie l'une à l'autre;

Et qu'il soit *Résolu*: Que les avis que comporte cette résolution soient incorporés dans un acte notarié qui devra être approuvé par les avocats de la Ville et finalement par ce Conseil.

Et un débat s'engageant.
M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU, propose en

Amendement: Que soit différée jusqu'à la prochaine assemblée la prise en considération de ladite motion et que, dans l'intervalle, la Commission des Incendies et de l'Eclairage soit priée de convoquer une nouvelle entrevue avec les autorités de la "Montreal Light, Heat & Power Company", afin de s'assurer si des taux plus bas pour le gaz ne peuvent pas être obtenus pour les citoyens, et de présenter un rapport au Conseil, lundi prochain, le 10 du courant, cette question devant constituer le 3ème ordre du jour.

Et un nouveau débat s'engageant, et ledit amendement étant soumis aux voix, il est emporté, et il est

Résolu: En conséquence.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que les membres de ce Conseil ont appris avec regret la nouvelle du décès de M. André Saint-Denis, père de leur collègue, M. l'échevin Saint-Denis; qu'ils lui offrent l'expression de leur sincère condoléance dans le malheur qui le frappe, et que, comme marque de sympathie, ce Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,
Assistant-greffier de la Ville.

the property of the said Company enumerated in section 8, arbitrators should be named forthwith, in order that the value aforesaid may be determined before the expiration of said contract and that the City may know whether it will be in a position to buy the plant aforesaid of the Company before the expiration of the period of 10 years of the present contract, and

Be it *Resolved*: That the said Company be notified to appoint, on or before the 15th day of October next, its arbitrators to act with the arbitrators to be appointed by the City, on or before said date, and in order that the proceedings may be taken for the appointment of the third arbitrator or umpire by a judge of the Superior Court, after proper notification by the City and the Company to each other for that purpose, and

Be it *Resolved*: That the notices of this resolution be embodied in a notarial act, which shall be approved by the City Attorneys and finally by this Council.

And a debate arising,
Moved in amendment by Ald. PROULX, seconded by Ald. SAUVAGEAU:

"That consideration of said motion be deferred until next meeting, and that in the meantime the Fire and Light Committee be instructed to arrange another interview with the authorities of the Montreal Light, Heat & Power Co. in order to ascertain if cheaper gas rates cannot be obtained for the citizens and to report to Council next Monday the 10th instant, said question to be the 3rd. order of the day.

And a further debate arising,
Said amendment being put, it was carried and *Resolved*: Accordingly.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the members of the Council have learned with regret of the demise of Mr. André St. Denis, father of their colleague, Ald. St. Denis; that they tender to him the assurance of their sincere condolence in his sad bereavement, and that as a mark of sympathy
The Council do now adjourn.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'Assemblée du 4 octobre

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Bumbay, Sauvageau, Lemay, Lévy, Chaussé et Stearns.

—M. J.-W. Strackbein, représentant la "A. P. Smith Manufacturing Co.," se présente devant la Commission au sujet de l'appareil dit *tapping machine* pour faire des raccords qu'il désire vendre au département à raison de \$1,800, sans compter le droit de douane sur l'importation de deux appareils pour faire des raccords avec des conduites de 2" à 12". Il s'offre à faire gratis des expériences devant faire comprendre le fonctionnement de ses appareils.

Après quelque discussion, il est *Résolu*: D'accepter l'offre que présente la compagnie de donner gratis une exhibition du fonctionnement dudit appareil, ladite exhibition devant être organisée avec le concours du surintendant.

—Soumise et lue une lettre du surintendant au sujet d'une communication de l'inspecteur de la Ville, l'informant qu'environ \$10,000 ont été votées au département de la Voirie mandant que les "boîtes de service" soient mises dans un état convenable.

Le surintendant attire l'attention de la Commission sur le fait que le crédit pour ce travail a été entièrement dépensé et qu'il n'y a pas de fonds affecté à ce nouveau travail.

Après quelque discussion, il est, sur proposition de M. l'échevin Chaussé,

Résolu: Que copie de la lettre du surintendant soit adressée à la Commission des Finances et à la Commission de la Voirie, comme protêt contre l'exécution des travaux en cours, qu'un rapport soit présenté à la Commission des Finances demandant la somme de \$1,000 afin de mettre les boîtes de service en bon état avant que les trottoirs ne soient construits par la Commission de la Voirie.

WATER COMMITTEE

Report of Meeting, held the 4th October.

Present: Ald. Clearihue chairman, Bumbay, Sauvageau, Lemay, Lévy, Chaussé and Stearns.

—Mr. J. W. Strackbein, representing the A. P. Smith Manufacturing Co., appeared before the Committee in regard to their tapping machine for making connections under pressure, on large water mains which he wished to sell the department the price being \$1,800, not including the duty for two (2) machines to tap mains from 2" to 12". He offered to give a free demonstration of the working of their machines. After some discussion, it was

Resolved: To accept the company's offer to give a free exhibition of the working of the machine, the matter to be arranged with the superintendent.

—Submitted and read a letter from the superintendent, in regard to a communication received from the City Surveyor, informing him that about \$10,000 had been voted the Road Department, for the purpose of making permanent sidewalks this fall and asking that the service boxes be placed in proper order. The superintendent called the Committee's attention to the fact that the appropriation for such work had been all spent, and no provision made for this new work.

After some discussion, it was

Resolved: On motion of Ald. Chaussé: That a copy of the superintendent's letter be sent to the Finance and Road Committees as a protest against the work proceeding before this department's boxes are placed in order, and that a report be made to the Finance Committee, asking for the sum of \$1,000 to place the service boxes in order before the sidewalks are laid by the Road Department.

—Soumise et lue une lettre de la "New Pasteurizing Filter Co.," demandant qu'il lui soit permis d'installer un de leurs filtres dans le bureau du département à l'Hôtel de Ville.

Déposée sur le bureau.

—M. l'échevin Clearihue, président, fait rapport qu'ainsi qu'il en a été chargé par la Commission à une assemblée précédente, il a eu plusieurs entrevues avec la "John McDougall Cal. Iron Works Co.," au sujet de la pompe électrique de la station de pompes du haut niveau, et que le résultat de ces entrevues a été l'envoi de la lettre suivante par la compagnie au département, offrant de transporter ladite pompe à la station de pompes du bas niveau, etc.

* * *

"The John McDougall Caledonian Iron Works Co., Ltd."

Montréal, 8 septembre 1904.

M. l'échevin Clearihue,
Président de la Commission de l'Aqueduc,
Ville de Montréal.

Cher Monsieur

Donnant suite à l'entrevue que nous avons eue samedi matin dernier avec Son Honneur le Maire, à son bureau, à l'Hôtel de Ville alors que Son Honneur exprima le désir d'en venir à une entente à l'effet de régler, à l'amiable, les difficultés qui existent au sujet de la pompe électrique de la rue McTavish:

Nous avons sérieusement pris en considération la suggestion faite à cette assemblée qu'il serait opportun de transporter cette pompe de la rue McTavish à la station de pompes du bas niveau, et de la remplacer par une pompe à turbine et nous sommes maintenant en mesure de vous faire les propositions suivantes:

Nous déménagerons la pompe électrique, le moteur et leurs accessoires et les placerons sur des fondations qui devront être construites par la Ville à la station de pompes du bas niveau, le tout d'après les termes et conditions du contrat existant actuellement entre nous et la Ville; nous fournirons et installerons à la station de la rue McTavish, sur les fondations que devra faire la Ville, une "Worthington Patented Multi-stage Electric Driven Turbine Pump" que nous mettrons en opération et qui aura une capacité de cinq millions de gallons par 24 heures, le tout à raison d'une somme supplémentaire de vingt-huit mille trois cent dollars, (\$28,300).

Au cas où cette pompe à turbine Worthington que nous installerons à la station de la rue McTavish ne satisfait pas au service de cette station, ou deviendrait une cause d'ennui aux résidents des alentours par le fait qu'elle serait trop bruyante nous nous engageons, après un avis de 60 jours de la part de la Ville, après qu'elle aura été mise en opération, d'enlever ladite pompe et ses accessoires que nous aurons fournis, et nous rembourserons cette partie de la susdite somme qui nous aura été payée en supplément du montant requis pour le transport de la pompe actuelle et son installation à la station du bas niveau.

Au cas où cette offre serait acceptée, toutes procédures judiciaires devront cesser.

Le tout respectueusement soumis, sans préjudice à nos droits.

Bien à vous

"The John McDougall Cal. Iron Works Co., Ltd."

Par EDGAR McDOUGALL,

Président.

* * *

Après lecture, ladite lettre n'est pas agréée, et la question reste entre les mains de M. le président.

—Étant prise en considération la question de l'augmentation du salaire de M. J.-W. O'Neil, M. l'échevin Sauvageau

Propose: Que le salaire de M. O'Neil soit porté à \$50; celui de M. T.-A. Veary, à \$50, et celui de M. Dowd à \$100 à cause du surcroît d'ouvrage auquel est tenu le personnel depuis la mort de M. Moretti; ces augmentations prenant effet au 1er juin et à être prises sur la balance du salaire de feu M. Moretti.

M. l'échevin Lévy propose en

Amendement: Que soit remise à la fin de l'année la question du salaire des trois employés sus-mentionnés.

L'amendement étant soumis aux voix, la Commission se partage:

Pour: Lévy, Chaussé, Lemay, Clearihue—4.

Contre: Sauvageau, Stearns, Bumbray—3.

Ledit amendement est ainsi emporté.

Résolu: De demander des soumissions privées pour la fourniture des pantalons et des gilets, pour les huit inspecteurs du département.

Ajournement,

FRANK DOWD
Secrétaire.

—Submitted and read a letter from the New Pasteurizing Filter Co'y, asking permission to install one of their filters in the office at the City Hall.

Laid on the table.

—The chairman, Ald. Clearihue, reported that as instructed by the Committee, at a previous meeting, he had several interviews with the John McDougall Cal. Iron Works Co. in regard to the electric pump at the high level pumping station, the outcome being the following letter from the company offering to move the pump to the low level pumping station, etc.

* * *

The John McDougall Caledonian Iron Works Co., Ltd.
Montreal, Sept. 8th, 1904

Alderman Clearihue
Chairman Water Committee,
City of Montreal.

Dear Sir,

Following up our meeting with His Worship the Mayor in the Mayor's office, Saturday morning last, when His Worship proposed our getting together with a view to amicably settling the difficulties existing in connection with the McTavish street electric pump.

We have carefully considered the suggestion made at that meeting that it would be advisable to move this pump from McTavish street to the low level pumping station, and in its place put a turbine pump; and are prepared to make you the following propositions:

We will move the electric driven power pump, motor and appurtenances and place them on foundations to be supplied by the City at the low level pumping station, all in accordance with the conditions and terms of our present contract with the City, and furnish and install in running order at the McTavish street station on foundations to be supplied by the City, one Worthington Patented Multi-Stage Electric Driven Turbine Pump, with a capacity of five million imperial gallons in twenty-four hours, all for the additional sum of twenty-eight thousand and three hundred dollars (\$28,300).

In the event of the Worthington Turbine Pump which we will install at the McTavish street station not proving reasonably satisfactory on that service, or should it prove to be noisily objectionable to the surrounding residents, if notified by the City within sixty days after it is ready to run, we will remove the pump and appurtenances supplied by us, and refund that portion of the above sum paid us in excess of the amount required for removing the present pump and erection of same at low level station. In the event of this proposition being accepted, all legal proceedings to be withdrawn.

The above respectfully submitted without prejudice to our rights.

Yours very truly,

The John McDougall Cal. Iron Works Co., Ltd.
Per EDGAR McDOUGALL
President.

* * *

The letter having been read, was not accepted, and the matter was still left in the chairman's hands.

The question of increasing Mr. J. W. O'Neil's salary, being taken up, Ald. Sauvageau

Moved: That Mr. O'Neil's salary be raised \$50.00; Mr. J. A. Veary, \$50.00 and Mr. Dowd \$100 on account of extra work occasioned by the reduction of the staff through the death of the late Mr. Moretti, the increase to date from the 1st. of June and to be taken from the balance of the late Mr. Moretti's salary.

Ald. Lévy moved in

Amendment: That the salaries of the three (3) above employees be left over until the end of the year.

The votes being taken on the amendment, resulted as follows:

Yeas: Lévy, Chaussé, Lemay, Clearihue—4.

Nays: Sauvageau, Stearns, Bumbray—3.

The amendment was carried.

Resolved: That private tenders be called for the winter pants and vests for the 8 water inspectors.

Adjourned.

FRANK DOWD
Secretary.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Compte rendu de l'Assemblée du 4 octobre

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Lavallée, Ricard Hébert, Walsh et Proulx.

Résolu: De partager également entre la Cie T. F. Moore, "The National Coal & Wood Co.," et J.-O. Labrecque & Cie, le contrat pour la fourniture des quantités additionnelles de charbon requises par le Département.

—Soumise et lue une lettre de M. G. Valiquette demandant le paiement de son salaire pour le temps qu'il perd par suite de maladie.

Déposée sur le bureau.

Résolu: D'autoriser le surintendant des squares à faire continuer les travaux de réfection des escaliers du Champ-de-Mars, jusqu'à concurrence du montant voté par le Conseil pour cette fin, à savoir \$500.00.

—Étant soumise la résolution du Conseil du 28 septembre, 1904, abrogeant la résolution adoptée le 12 juillet et mettant à la disposition de cette Commission \$2,000 pour la construction d'un belvédère au poste d'observation du parc

Mont-Royal de faire démolir immédiatement la pergole, in-Sur proposition de M. l'échevin Proulx, il est

Résolu: De donner instruction au surintendant du parc Mont-Royal de faire démolir immédiatement la pergola, in-achèvement au poste d'observation du parc Mont-Royal. (MM. les échevins Ricard et Hébert dissidents.)

Sur proposition de M. l'échevin Proulx, il est aussi

Résolu: De faire rapport au Conseil pour obtenir l'autorisation de se servir des matériaux provenant de la pergole démolie, pour des travaux qui seront jugés nécessaires sur le parc Mont-Royal.

La question de la préparation de plans et devis pour la construction d'un belvédère au poste d'observation du parc Mont-Royal, étant discutée, M. le président suggère de consigner un café avec terrasse, au lieu d'une pergole. Cette suggestion étant approuvée unanimement par les membres de la Commission, il est

Résolu: Que MM. R. Montbriand, F.-G. Todd et J.-O. Marchand architectes, soient chargés de préparer chacun un plan et des devis d'un café avec terrasse à être érigé au poste d'observation sur le Mont-Royal, dont l'exécution ne devra pas coûter plus de \$15,000 chacun desdits architectes devant recevoir pour son travail, une somme de \$200.

Dans le cas de celui dont le plan sera accepté et qui aura la charge de surveiller les travaux, ladite somme de \$200.00 sera considérée comme un acompte sur la commission à laquelle il aura droit.

Les plans et devis en question devront être complétés pas plus tard que le 25 du courant.

Si le plan soumis comporte une construction d'un coût plus élevé que \$15,000, le coût probable devra être mentionné par l'architecte (M. l'échevin Ricard dissident.)

—Sur proposition de M. l'échevin Lavallée, il est

Résolu: De nommer une sous-commission composée de M. le président et de M. l'échevin Lavallée pour rencontrer le ministre des Travaux Publics de la Province de Québec, l'hon. M. Gouin, et le directeur de l'École Normale Jacques-Cartier, pour obtenir la permission d'établir un sentier à travers la partie nord-est du terrain de ladite École Normale.

—Soumise et lue une lettre du "Mount-Royal Incline Ry." demandant un renouvellement de bail pour 25 ans.

Résolu: De nommer une sous-commission composée de MM. les échevins Robillard, Nelson, Proulx et Lavallée pour étudier la question du funiculaire du parc Mont-Royal et faire rapport à la Commission, sous le plus court délai possible.

—**Résolu:** De donner instruction au surintendant du parc Mont-Royal de démolir la vieille mesure située à l'entrée du parc Mont-Royal sur le chemin de la Côte des Neiges.

Ajournement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHÉS

Compte rendu de l'Assemblée du 5 octobre

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray Robillard Turner, Paquin et Ricard.

—Sur proposition de M. l'échevin Turner, appuyé par M. l'échevin Bumbray, il est

Résolu: Que les membres de cette Commission ont appris avec un vif regret la mort de M. l'ex-échevin Beausoleil, ex-président de la Commission des Marchés, et qu'ils offrent à

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of Meeting, held the 5th of October.

Present: Ald. Robillard chairman, Lavallée, Ricard, Hébert, Walsh and Proulx.

—**Resolved:** To divide equally between the T. F. Moore Company, The National Coal & Wood Co., and J. A. Labrecque & Co., the contract for supplying the additional quantities of coal required by the department.

—Submitted and read a letter from Mr. G. Valiquette, asking to be paid for the time he is losing on account of illness. Laid on the table.

—**Resolved:** To authorize the superintendent to continue the repairing of the Champ de Mars stairs, to the amount of \$500.00, voted by Council for that purpose.

—The resolution of Council of the 28th. of September, 1904, abrogating that of the 12th of July, and placing \$2,000 in the hands of this Committee for the purpose of constructing a belvedere at the look-out on Mount-Royal park, in accordance with the plans and specifications to be prepared, having been submitted

On motion of Ald. Proulx, it was

Resolved: To instruct the superintendent of Mount-Royal park to cause to be demolished forthwith the unfinished pergola at the look-out on said park (Ald. Ricard and Hébert dissenting.)

It was also

Resolved: To report to Council, asking for authority to use the material of the demolished pergola, for work which may be deemed necessary in Mount Royal park.

—The question of preparing plans and specifications for constructing a belvedere at the Mount-Royal park look-out, having been discussed, the chairman Ald. Robillard, suggested the construction of a café with a terrace facing it, instead of a pergola. This suggestion having been approved of unanimously, it was

Resolved: That Messrs. R. Montbriand, F. G. Todd and J. O. Marchand, architects, be each entrusted with the preparing of plans and specifications for constructing, at the Mount-Royal park look-out, a café with a terrace facing it, the cost of which not to exceed \$15,000. Each of the above mentioned architects shall receive \$200 for his work. In the case of him whose plan shall have been accepted and who will have charge of the work, the said sum of \$200 shall be considered as an account on the percentage he will be entitled to. The plans and specifications in question must be completed not later than the 25th. instant

Should the plan to be submitted admit that the cost of the construction will exceed \$15,000. then the probable cost must be mentioned by the architect (Ald. Ricard dissenting.)

—On motion of Ald. Lavallée, it was

Resolved: To appoint a sub-committee composed of Ald. Robillard, the chairman, and of Ald. Lavallée to confer with the Hon. Mr. Gouin, minister of public works of the Province of Quebec and the director of Jacques-Cartier Normal School with the object of obtaining permission to open a pathway through the north-eastern portion of the Jacques-Cartier Normal School grounds.

—Submitted and read a letter from the Mount-Royal Incline Railway, asking for a renewal of their lease for 25 years.

Resolved: To appoint a sub-committee, composed of Ald. Robillard, chairman, Nelson, Proulx and Lavallée, to study that question, and to report as soon as possible.

—**Resolved:** To give instructions to the superintendent of Mount-Royal park, to demolish the old ruins at the entrance of said park on Côte des Neiges road.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of Meeting, held the 5th of October.

Present: Ald. Lévy, chairman, Couture, Bumbray, Robillard, Turner, Paquin and Ricard.

—On motion of Ald. Turner, seconded by Ald. Bumbray, it was

Resolved: That the members of this Committee have heard, with deep regret, of the death of ex-ald. Beausoleil, ex-chairman of the Market Committee and that they tender to the

la famille du défunt leurs plus profondes sympathies et condoléances dans le malheur qui vient de la frapper.

Sur proposition de M. l'échevin Ricard, il est

Résolu: Que copie de cette résolution soit adressée à la famille du regretté défunt.

—Soumise une lettre de Madame Olivier Dufresne remerciant cette Commission des sympathies offertes à l'occasion de la mort de M. Olivier Dufresne.

—Soumise une lettre de M. Charles Girard boucher, locataire des étaux Nos H et 24 et 26 du marché Bonsecours, demandant la permission de remettre ses étaux à la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin Paquin, il est

Résolu: Que les étaux en question soient affichés "à louer" et que M. Girard soit tenu responsable du loyer jusqu'à l'expiration de son bail.

—Sont ouvertes les soumissions suivantes pour la location des étaux 14 et 15 du marché Saint-Jean-Baptiste, savoir:

M. Bourque, Wm. Hannan et A. Hadis, offrant chacun de payer le loyer ordinaire, soit \$1.00 par semaine pour chaque étal.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

Résolu: Que les étaux en question soient loués à M. Bourque, aux prix et conditions spécifiés dans sa soumission.

—Soumise une soumission de M. Geo. Blake, entrepreneur, demandant \$275.00 pour teindre et jointoyer le mur de brique du marché Saint-Laurent.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

Résolu: D'adjuger le contrat à M. Blake aux prix et conditions spécifiés dans sa soumission.

—Soumise une soumission de M. T. Paquin demandant \$192.00 pour travaux à être exécutés au-dessous de l'escalier de fer, sur la nouvelle place du marché LeRoyer.

Sur proposition de M. l'échevin Paquin, il est

Résolu: Que la soumission de M. Paquin soit acceptée aux prix et conditions spécifiés.

—Soumis un rapport du docteur L. Laberge, médecin officier de Santé, déclarant que le logement occupé par le gardien, M. Morin, dans le marché Bonsecours, est dans un état défectueux au point de vue sanitaire.

Résolu: De référer cette question à la sous-commission dudit marché avec prière de faire rapport.

—Au sujet des travaux exécutés au marché à bestiaux de l'Est, M. l'échevin Bumbray donne quelques explications sur la cause des défauts dans le nouveau marché à bestiaux. MM. L.-R. Montbriand, architecte, et Côté & Marsan, entrepreneurs, aussi présents déclarent qu'ils ne peuvent être tenus responsables de ces défauts, vu qu'une partie de cet édifice a été érigée sur un terrain gelé.

Après délibération, il est proposé par M. l'échevin Couture, et

Résolu: Que lesdits architecte et entrepreneurs soient priés de se rendre sur les lieux afin d'examiner aussi minutieusement que possible les défauts en question, avec prière de faire rapport par écrit à la prochaine séance.

—La Commission prend en considération la question de l'établissement d'une voie sur le terrain du marché à bestiaux de l'Est, par la "M. S. Ry. Co."

Résolu: Que les membres de cette Commission soient priés de se rendre sur les lieux, afin qu'ils puissent se renseigner sur le meilleur moyen à prendre pour permettre à ladite compagnie l'établissement de la voie en question avec prière de faire rapport à la prochaine séance.

—La question de l'établissement d'un marché à chevaux dans les limites de la Ville étant discutée.

Résolu: Que le surintendant soit prié de mettre cette question à l'étude et faire rapport le plus tôt possible.

—Le surintendant soumet un rapport de M. J.-M. Jolicoeur, commis du marché Bonsecours, déclarant que M. S. Payette, locataire de l'étal No 34 dudit marché, rue des Commissaires, doit trois semaines de loyer.

Sur proposition de M. l'échevin Paquin, il est

Résolu: Que M. Payette soit informé que si d'ici à huit jours les arrérages de loyer dus ne sont pas payés, l'étal en question sera mis en location, conformément au règlement des marchés, sec. 46, art. 4.

Adjournement.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

family of deceased the assurance of their deep sympathy and sincere condolence in their sad bereavement.

On motion of Ald. Ricard, it was

Resolved: That a copy of this resolution be transmitted to the family of the lamented deceased gentleman.

—Submitted a letter from Dame Olivier Dufresne, thanking this Committee for their sympathy on account of the demise of her husband, Mr. Olivier Dufresne.

—Submitted a letter from Mr. Charles Girard, butcher, lessee of stalls H and Nos 24 and 26 in Bonsecours Market, asking leave to remit said stalls to the City.

On motion of Ald. Paquin, it was

Resolved: That the above stalls be posted "to let", and that said above lessee be held responsible for the rent, until the expiry of his lease.

—The following tenders were opened for renting stalls 14 and 15 in St. Jean-Baptiste market, to wit:

Messrs. Bourque, Wm. Hannan and A. Hadis, offering to pay each the usual rent of \$1.00 per week, for each stall.

On motion of Ald. Robillard it was

Resolved: To rent the above stalls to Mr. Bourque, for the price and under the conditions mentioned in his tender.

—Submitted a tender from Mr. Geo. Blake, contractor, asking \$275.00 for coloring and jointing the brick wall of St. Lawrence market.

On motion of Ald. Robillard, it was

Resolved: To award the contract to Mr. Blake, for the price and under the conditions mentioned in his tender.

—Submitted a tender from Mr. T. Paquin, asking \$192.00 for performing work to be done beneath the iron staircase on the new LeRoyer market place.

On motion of Ald. Paquin, it was

Resolved: That Mr. Paquin's tender be accepted for the price and under the conditions therein mentioned.

—Submitted a report from Doctor L. Laberge, medical health officer, stating that the lodgings occupied by the guardian, Mr. Morin, in Bonsecours market, is not in a sanitary condition.

Resolved: To refer this matter to the Market sub-committee, requesting them to report thereon.

—Anent the work performed at the Eastern Cattle market, Ald. Bumbray gave a few explanations concerning the cause of certain defects found in this new market. Messrs. L. R. Montbriand, architect and Côté & Marsan, contractors who were also present, stated they could not be held responsible for these defects, because part of that building had been erected on frozen ground.

After deliberation, moved by Ald. Couture, and

Resolved: That said architect and contractors be requested to visit said premises and examine, as carefully as possible the defects in question and to report thereon at next meeting.

—The Committee considered the question of the laying of rails on the Eastern cattle market property by the Montreal Street Railway Company.

Resolved: That the members of this Committee be requested to visit the above premises, so that they may gain such information that may enable them to adopt the best means for their allowing said company to lay the rails in question, and to report thereon at next meeting.

—After discussing the question of establishing a mart, within the City limits, for the sale of horses, it was

Resolved: That the superintendent be requested to study the matter and report as soon as possible.

—The superintendent submitted a report from Mr. J. M. Jolicoeur, clerk in Bonsecours market, stating that Mr. S. Payette, lessee of stall No. 34 in said market Commissioners street, owed three weeks rent.

On motion of Ald. Paquin, it was

Resolved: That Mr. Payette be informed that if, within eight days, the arrears of rent due are not paid, said stall will be set up "to let" in accordance with the market by-laws, sec. 46, art. 4.

Adjourned.

A. LEBLANC,
Secretary.

COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 5 octobre

Sont présents: MM. les échevins Saint-Denis président, Stearns, Walsh, Marchand, Paquin, Wilson et Chaussé.

M. l'échevin Marchand demande que soit reprise en considération la résolution admettant Romuald Lacombe dans le corps de police, attendu que c'est Adélarde Lacombe qu'il voulait proposer; que ledit Adélarde Lacombe soit maintenant admis dans le corps de police et que le premier poste vacant soit donné à Romuald Lacombe.

Résolu: En conséquence.
—Est acceptée la résignation du No 355, constable Thompkins, et Hector Teasdale est nommé à sa place.

—Est refusée la requête d'Arthur Lefebvre, qui désire rentrer dans le corps de police, attendu qu'il a dépassé la limite d'âge.

Résolu: D'autoriser le trésorier de la Ville à rendre au No 91, constable Anderson, une somme de \$18.00 représentant le montant auquel il avait droit depuis le jour de sa promotion, mais qui ne lui a pas été remise, par le fait d'une erreur d'écritures.

—Sur proposition de M. l'échevin Walsh, il est *Résolu:* De prier la Commission des Finances d'accorder à cette Commission une somme d'argent équivalente au montant de l'achat des uniformes pour les détectives, cette année comme par les années passées.

—Le No 53, constable Medill, se présente devant la Commission et lui explique à la satisfaction de la Commission, sur le quai, l'été dernier.

Au nom de la Commission, M. le président, exonère de tout blâme le constable Medill, et il recommande aux membres de la police d'exercer la plus grande prudence dans l'usage des armes à feu.

—Est déposée sur le bureau la requête de MM. Schmidt et Hang demandant l'autorisation d'organiser un corps de police spéciale.

—M. le président propose: Qu'ayant subi un examen de première classe, Aristide Lalonde soit nommé huissier à la Cour du Recorder.

M. l'échevin Marchand propose en *Amendement:* Que Joseph Choquette soit nommé à ces fonctions d'huissier.

Pour: Chaussé, Wilson et Marchand—3.
Contre: Paquin, Walsh, Stearns et Saint-Denis—4.

Et la motion principale étant soumise aux voix, la Commission se partage:
Pour: Chaussé, Paquin Walsh et Stearns—4.
Contre: Wilson et Marchand—2.

—Est reçue et agréée l'invitation adressée à la Commission par M. Perras, assistant-greffier de la Cour du Recorder, d'assister à une des conférences qu'il donne à la police.

Résolu: D'opérer le virement de certains montants pour dépenses casuelles et réparations aux stations; et le chef de police est autorisé d'indiquer les items sur lesquels peuvent être opérés ces virements.

Résolu: De payer à M. P. Ogulnick sa note de \$3,739.68, attendu qu'il reste de lui un dépôt suffisant à garantir toutes les réparations.

Ajournement.

JOHN-J. BARRY,
Secrétaire.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 6 octobre

(assemblée ajournée)

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, Turner, Gallery, N. Lapointe et Leclaire.

DELEGATIONS.

MM. les échevins Vallières et Duquette se présentent devant la Commission et demandent que l'avenue Mont-Royal soit élargie jusqu'à la ligne d'homologation, entre la rue Dufferin et l'avenue Papineau.

Résolu: De renvoyer la question à l'inspecteur de la Ville, avec prière de préparer un plan de l'élargissement projeté.

—M. l'échevin Duquette soumet une liste des trottoirs de bois requis en face de nouveaux édifices dans le quartier Saint-Denis.

Résolu: Que cette liste soit renvoyée à l'inspecteur de la

POLICE COMMITTEE

Report of Meeting, held the 5th of October.

Present: Ald. St. Denis, Stearns, Walsh, Marchand, Paquin, Wilson and Chaussé.

—Ald. Marchand asked that the resolution appointing Romuald Lacombe a constable be reconsidered as he meant to propose at the time, Adélarde Lacombe; that said Adélarde Lacombe be now appointed and that Romuald Lacombe be given the first vacancy, and it was

Resolved: Accordingly.

—The resignation of No. 355 constable Tompkins was accepted and Hector Teasdale was appointed in his stead.

The application of Arthur Lefebvre to be reappointed a constable was refused, because he had passed the age limit.

—*Resolved:* To authorize the City Treasurer to remit to No. 91, constable Anderson, the sum of \$18.00 representing the amount he was entitled to from the date of his promotion which, through a clerical error, he had not got.

On motion of Ald. Walsh, it was

Resolved: That the Finance Committee be asked to grant to this Committee a sum of money in lieu of uniforms, on account of clothing this year, as in the past.

—No. 53 constable Medill appeared before the Committee and explained to the satisfaction of the Committee, how he had fired and wounded a man on the wharf, this summer.

The Committee exonerated, through the chairman, constable Medill from all blame, but expressed the wish that great care be taken with fire arms by members of the police force.

—The request of Messrs. Schmidt & Hang for permission to organize a corps of special constables was Laid on the table.

—The chairman then

Moved: That Aristide Lalonde having passed first class examination be given the position of bailiff in the Recorder's Court.

Ald. Marchand moved in

Amendment: That Joseph Choquette be appointed instead, *Yeas:* Chaussé, Wilson and Marchand—3.

Nays: Paquin, Walsh Stearns and St. Denis—4.

So the amendment was lost.

And the main motion being put, the Committee divided as follows:

Yeas: Chaussé, Paquin, Walsh and Stearns—4.

Nays: Wilson and Marchand—2.

—The invitation to the Committee, of Mr. Perras assistant clerk of the Recorder's Court to one of his lectures to the police, was received and concurred in.

—*Resolved:* To vary certain sums of money for contingencies and repairs to stations, and the chief of police was authorized to find out from what items the amounts could be varied from.

—*Resolved:* To pay the account of P. Ogulnick amounting to \$3,739.68, there being a sufficient deposit remaining to pay for all repairs.

Adjourned.

JOHN J. BARRY,
Secretary

ROAD COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting, held the 6th of October.

Present: Ald. Larivière, chairman, Turner, Gallery, N. Lapointe and Leclaire.

DELEGATIONS.

—Ald. Vallières and Ald. Duquette came before the Committee and requested that Mount-Royal avenue be widened to the homologated line, from Dufferin street to Papineau avenue.

Resolved: That the matter be referred to the City Surveyor to prepare a plan of proposed widening.

—Ald. Duquette submitted a list of the wooden sidewalks required in front of new buildings in St. Denis ward.

Resolved: That said list and also the list of wooden side-

Ville, de même que celle des trottoirs de bois requis dans le quartier Hochelaga.

REQUETES, ETC.

—De la Commission de Police, un extrait de minutes déclarant que le poste de cochers pour une seule voiture, à l'angle du Beaver Hall et la rue Dochester, a été aboli, et demandant qu'un seul kiosque soit placé au côté nord-ouest du square Philips en remplacement des deux kiosques maintenant situés des deux côtés dudit square.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié d'enlever le kiosque situé à l'angle de la rue Dorchester et de la Côte du Beaver Hall, et de faire rapport quant à la demande de la Commission de Police au sujet du kiosque situé square Phillips.

—De la "Mack Manufacturing Co.," une offre de fournir les blocs à rails "Hump" d'Arthur, à raison de \$35.43 par mille, franc de charroi à bord du train, Chutes Niagara, N.Y., et à raison de \$46.68 par mille, franc de charroi à bord du train à Montréal.

Déposée sur le bureau.

—De la "Imperial Oil Co.," une offre de fournir du résidu d'huile à raison de 11½c le gallon pour lots de 50 barils ou plus.

Résolu: Que ladite compagnie soit priée de produire un échantillon de ladite huile.

—De M. C.-A. Léveillé permettant de déposer des balayures de rues et autres rebuts sur son terrain vacant rue Saint-Germain, entre les rues Duquette et Stadacona.

Renvoyé au département de l'Incineration.

—De dame W. Anderson demandant la permission de construire une voûte sous le trottoir au No 125 rue Congrégation.

Renvoyé à M. l'échevin Gallery et à l'inspecteur de la Ville pour examen et rapport.

—De M. J.-Emile Vanier, I. C., demandant la pose d'un trottoir permanent de grès d'Ohio, angle des rues Rachel et Berri.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière d'en dresser un estimé.

—Du département de l'Aqueduc un extrait de minutes protestant contre la construction de trottoirs permanents avant que les "boîtes de service" ne soient mises en ordre.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière de s'entendre avec le surintendant du département de l'Aqueduc à ce sujet, avant de construire des trottoirs permanents.

—De M. Louis Renaud offrant ses bouches d'égout brevetées à raison de \$40.00 l'une.

Résolu: D'autoriser l'inspecteur de la Ville à acheter deux bouches d'égout "Renaud," à titre d'essai, à raison de \$40.00 l'une.

—De M. Georges Giguère demandant l'autorisation de construire une voûte sous le trottoir au No 1849 rue Sainte-Catherine.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un rapport pour la prochaine assemblée.

—De M. J.-S. Prince demandant l'autorisation de construire une couverture permanente au-dessus du trottoir à l'entrée de son établissement à l'angle des rues Saint-Charles-Borromée et Sainte-Catherine.

Question différée jusqu'à ce que les échevins représentant le quartier Saint-Laurent aient pu prendre connaissance de cette requête.

—Du docteur Laberœ, médecin officier de Santé, démontrant l'urgence de la construction d'un égout réglementaire, en brique, dans l'avenue Atwater, quartier Saint-Gabriel.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer des estimés pour la prochaine assemblée.

—Du conseil municipal de Maisonneuve demandant quand il conviendra à cette Commission de s'occuper du renumérotage des maisons de la rue Notre-Dame.

Résolu: D'informer ledit conseil municipal que cette Commission s'occupera sans délai de cette question et donner avis suffisant de l'assemblée à laquelle cette question sera discutée.

—De M. Georges-J. Sheppard demandant que soit amélioré l'état de la rue Dumont, maintenant que la Ville en a formellement pris possession.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière d'exécuter les travaux d'amélioration qui seront possibles cet automne.

—De M. Georges-J. Sheppard demandant que soit expédié l'accomplissement des formalités de la cession de la rue Fullum.

Résolu: D'informer M. Sheppard que la Ville a fait ce qui était en son possible pour terminer ces formalités, et que le retard est causé par l'une des personnes intéressées à cette cession.

walks required in front of new buildings in Hochelaga ward, be referred to the City Surveyor.

PETITIONS, ETC.

—From the Police Committee an extract of minutes stating that the cabstand for one vehicle, at the corner of Beaver Hall hill, and Dorchester street has been abolished, and requesting that but one kiosk be placed on the west side of Phillips square to replace the two, at present, situated on either side of said square.

Resolved: That the City Surveyor be instructed to remove the kiosk at the corner of Dorchester street and Beaver Hall hill, and to report ament the Police Committee's request concerning the kiosks on Phillips square.

—From the Mack Manufacturing Co., an offer to supply Arthur's Hump Rail Block, at \$35.43 per thousand, f. o. b. cars, Niagara Falls, N. Y., and at \$46.68 per thousand f. o. b. cars, Montreal.

Laid on the table.

—From the Imperial Oil Co., an offer to supply residuum oil at 11½c per gal, for round lots of 50 barrels or more.

Resolved: That said company be requested to supply a sample of the said oil.

—From Mr. C. A. Léveillé, granting permission to deposit street scrapings and other material upon his vacant land on St. Germain street, between Duquette and Stadacona streets.

Referred to Incineration Department.

—From Mrs. W. Anderson, applying for permission to construct a vault under the sidewalk at No. 125 Congregation street.

Referred to Ald. Gallery and the City Surveyor for examination and report.

—From Mr. J. Emile Vanier, C. E., for a permanent sidewalk in Ohio Sandstone at corner of Rachel and Berri sts.

Referred to City Surveyor to prepare estimate.

—From the Water Department, an extract of minutes, protesting against the construction of permanent sidewalks before the water service boxes are placed in order.

Referred to City Surveyor with instructions to confer with the superintendent of the Water Department in this connection before constructing permanent sidewalks.

—From Mr. Ls. Renaud, offering to supply his patented gullies, at the rate of \$40.00 each.

Resolved: That the City Surveyor be authorized to purchase two "Renaud" gullies, at \$40.00 each to make a trial.

—From Mr. Geo. Giguère, applying for permission to construct a vault under the sidewalk at No. 1849 St. Catherine street.

Referred to City Surveyor for a report for next meeting.

—From J. S. Prince, for permission to erect a fixed covering over the sidewalk at entrance to his premises, at the corner of St. Chas. Borromée and St. Catherine streets.

Consideration deferred until the alderman from St. Lawrence ward, be afforded an opportunity to consider said application.

—From Dr. Laberge, Medical Health Officer, urging the construction of a regulation brick sewer in Atwater avenue, St. Gabriel ward.

Referred to City Surveyor to prepare estimate for next meeting.

—From the council of the town of Maisonneuve, inquiring when it would be convenient for this Committee to take up the question of renumbering the buildings on Notre-Dame street.

Resolved: That the said council be informed that this Committee will take the matter up without delay and shall give due notice of the meeting.

—From Geo. J. Sheppard asking that Dumont street be improved, now that the City has formally taken possession of same.

Referred to City Surveyor to do what is possible this fall in connection with the cession of Fullum street, be hastened.

Resolved: That Mr. Sheppard be informed that the City has done its utmost to complete the formalities in question and that the delay is due to one of the parties to the cession.

—De M. Emile Fruitier, 615 avenue de l'Hôtel-de-Ville, offrant ses services comme assistant-dessinateur.
Déposé sur le bureau.

—From Mr. Emile Fruitier, 615 Hôtel-de-Ville avenue, offering his services as draughtsman's assistant.
Laid on the table.

RAPPORTS

REPORTS.

—De l'inspecteur de la Ville, déclarant que la somme de \$2,000 sera requise pour niveler convenablement l'avenue Sherbrooke, les rues Brébeuf, Saint-André et autres rues dans le quartier Saint-Denis où devront être posées des conduites d'eau.

—From the City Surveyor, stating that the sum of \$2,000 will be required to properly grade Sherbrooke avenue, Brébeuf, St. André and other streets in St. Denis ward, where water pipes are to be laid.

Consideration deferred until next meeting.

Question différée jusqu'à la prochaine assemblée.
—Est renvoyée à la prochaine assemblée la prise en considération du rapport de la Commission de la Voirie recommandant que soit prolongée la ligne de tramways de la rue Frontenac.

—Consideration of Road Committee report recommending that the Frontenac street car line be extended, was deferred until next meeting.

—On motion of Ald. Gallery, it was

—Sur proposition de M. l'échevin Gallery, il est résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un estimé du coût de la construction d'un trottoir de dalles de pierre et de goudron sur le côté Est de la rue Richmond, depuis la rue Centre jusqu'à la rue Wellington.

Resolved: That the City Surveyor be instructed to prepare an estimate of the cost of a flagstone coal tar sidewalk on east side of Richmond street, from Centre street to Wellington street.

—Résolu: Qu'il soit ordonné à la "Montreal Street Railway Company" de replacer les traverses à l'intersection de la rue Saint-Denis et de l'avenue Mont-Royal.

—Resolved: That the Montreal Street Ry. Co., be ordered to replace the crossings at the intersection of St. Denis st., and Mount-Royal avenue.

—On motion of Ald. Gallery, it was

—Sur proposition de M. l'échevin Gallery, il est résolu: Que toutes les ouvertures pratiquées dans les pavages permanents soient immédiatement comblées et qu'elles soient recouvertes de planches afin que ne se répandent point sur la chaussée les matériaux ayant servi à combler ces ouvertures; et que toutes les compagnies intéressées soient notifiées de se conformer à cet ordre.

Resolved: That all cuts made in permanent pavements be immediately filled and that a board top made to fit the aperture, be placed over the filling so as to prevent the said filling from spreading over the roadway, and that all interested companies be notified to comply herewith.

—On motion of Ald. Gallery, it was

—Sur proposition de M. l'échevin Gallery, il est résolu: Que la Compagnie de Gaz de Montréal soit priée d'ériger le long de l'ouverture pratiquée par ladite compagnie rue Ottawa, une clôture suffisamment haute pour empêcher que la terre extraite de l'excavation ne se répande sur la chaussée.

Resolved: That the Montreal Gas Company be instructed to erect along the cut made by said company in Ottawa street, a fence sufficiently high to prevent the excavated earth from spreading over the roadway.

—Ald. Gallery, asked that an opening be made in the dyke so as to facilitate the hauling of ice from the river during winter time.

—M. l'échevin Gallery demande qu'une ouverture soit pratiquée dans le mur d'endiguement afin de faciliter le halage de la glace de la rivière durant la saison d'hiver.

Referred to sub-committee composed of the chairman, Ald. Turner, Gallery, N. Lapointe and City Surveyor to report for next meeting.

Renvoyé à une sous-commission composée de M. le président de MM. les échevins Turner, Gallery, N. Lapointe et de l'inspecteur de la Ville, avec prière de faire rapport à la prochaine assemblée.

—It was

—Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$1,740 soit voté pour le déplacement des poteaux, l'amélioration de la chaussée et la pose de trottoirs rue Guv. depuis la rue Saint-Antoine jusqu'à vis-à-vis l'église du Calvaire.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the sum of \$1,740 be voted to remove poles, improve roadway and lay sidewalks on Guy street, from St. Antoine street to opposite Calvary Church.

—Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$3,300 soit voté pour le déplacement des poteaux et des bouches d'égout pour l'amélioration de la chaussée et pour la pose de trottoirs rue Notre-Dame, depuis la rue Frontenac jusqu'aux limites Est de la Ville.

—Resolved: That a report be made to Council, recommending that the sum of \$3,300 be voted for removing poles and gullies, improving the roadway and laying sidewalks on Notre-Dame street, from Frontenac street to eastern limits of the City.

—At the request of Ald. L. A. Lapointe, it was

—A la demande de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est résolu: De prier la "Montreal Street Railway Co." de terminer l'établissement de sa voie rue Gosford.

Resolved: That the Montreal Street Ry Co. be requested to complete the track on Gosford street.

—On motion of Ald. Leclair, it was

—Sur proposition de M. l'échevin Leclair, il est résolu: Que la résolution adoptée à l'assemblée du 27 septembre au sujet de la location des nettoyeurs automatiques de bouches d'égout, de M. F.-L. Décarie, soient amendées de façon à ce que ces nettoyeurs ne soient loués que pour un mois.

Resolved: That the motion adopted at the meeting, held on September 27th., regarding the rental of automatic gully cleaners from Mr. F. L. Décarie, be amended, so that the said gully cleaners be rented for one month only.

—M. E. Décarie, N.P., et M. J.-O. Marchand, architecte représentant les Sœurs de la Congrégation Notre-Dame, se présentent devant la Commission et demandent que soit cédée à ladite Congrégation Notre-Dame la rue Comte, depuis l'avenue Atwater en allant vers l'Ouest, la Ville devant recevoir en échange l'avenue Ash, qui conduit au mur d'endiguement dans le quartier Saint-Gabriel.

Mr. F. Décarie, N.P., and Mr. J. O. Marchand, architect, representing the "Sœurs de la Congrégation Notre-Dame" came before the Committee and asked that Comte street, from Atwater ave., westwards be handed over to the said Congregation Notre-Dame, in return for which Ash ave. leading to the dike in St. Gabriel ward would be made over to the City.

The chairman advised Messrs. Décarie and Marchand to put their request in writing and apply to the Finance Committee.

M. le président avise MM. Décarie et Marchand de formuler leur requête par écrit et de la présenter à la Commission des Finances.

Adjourned.

J. H. DILLON,
Secretary.

J.-H. DILLON,
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting, held the 6th of October.

Present: Ald. Robertson, chairman, Nelson Dagenais, Proulx, Sauvageau and Walsh.

—A petition from C. W. Hughes & Co., for leave to establish a fire wood yard, at No. 962 St. Lawrence street, was granted.

—The Standard Life Assurance Co., write offering to insure the firemen's lives.

Referred to a sub-committee.

Compte rendu de l'assemblée du 6 octobre
Sont présents: MM. les échevins Robertson, président.
—Une demande de MM. C.-W. Hughes & Cie., pour qu'il leur soit permis d'établir une cour à bois au No 962 rue Saint-Laurent, est accordée.
—La Standard Life Assurance Co. offre d'assurer la vie des pompiers.
Renvoyé à une sous-commission.

—M. J. Stork se présente devant la Commission au sujet d'un nouveau gaz d'éclairage qu'il vient de découvrir, et demande qu'il lui soit permis d'en faire l'expérience à la nouvelle station centrale afin de démontrer les avantages de sa découverte.

Permission est accordée, pourvu que M. Stork assume toute la responsabilité de l'expérience quant aux dommages que pourra éprouver la station; il est entendu aussi que tout ce qui se trouve dans ladite station devra être laissé, après l'expérience, dans le même état qu'avant.

Résolu: Que les montants suivants soient payés en acompte de la nouvelle station centrale:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| Latreille & Frère | \$1500.00 |
| Précourt & Cie | 1000.00 |
| P. Leclerc fils | 250.00 |
| Perrault & Lesage | 300.00 |

—La Commission accorde à l'ex-capitaine Bishop une police d'assurance acquittée de \$1000.

—Soumise et lue une lettre de la "Canadian Rubber Co.," demandant qu'un avertisseur soit placé dans son établissement.

Le secrétaire est prié d'informer ladite compagnie que le système des alarmes est dans le moment tellement encombré qu'il est impossible d'accéder à sa demande; outre que les réglemets du département défendent d'accorder de telles demandes.

—Soumise et lue une lettre du chef informant la Commission qu'il n'ira pas à Saint-Louis et suggérant que la somme de \$100 qui lui a été votée pour défrayer ce voyage soit employée à l'établissement d'un wagon-cantine.

Cette question est renvoyée à une sous-commission composée de MM. les échevins Nelson, Dagenais, Proulx et du chef.

—Est approuvé le projet du bail de location de la propriété du poste de la rue Mill, et un rapport sera présenté au Conseil recommandant que Son Honneur le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à signer ledit bail au nom de la Ville.

—Un rapport est présenté à la Commission déclarant que deux longueurs de boyaux ont été détruites, durant l'incendie du bateau "Admiral," par le passage d'un convoi du Pacifique Canadien.

Le secrétaire est prié d'écrire à la Commission du Havre et d'attirer son attention sur l'urgence de placer des bornes-fontaines sur les quais dans l'Est de la Ville.

—Sur la recommandation du surintendant de l'Éclairage, le réverbère situé entre les rues Craig et des Jurés, sur la rue Hermine sera allumé de nouveau.

—Est adjugé à la St. Lawrence Waggon Co.," à raison de \$100.00, le contrat pour la fourniture de traîneaux pour le nouveau camion "H. & L. No. 8."

—M. l'échevin Nelson, président du bureau de discipline, rapporte que le capitaine Faucher a été suspendu le 5 septembre pour cause d'intempérance.

Il est alors contremaitre et que le contremaitre Ernest Benoit soit contremaitre et que le contremaitre Ernest Benoit soit nommé capitaine à sa place.

Résolu: Que le pompier Joseph Dagenais soit nommé contremaitre du dévidoir de réserve No 6.

—M. Beaulieu dénonçant la qualité peu satisfaisante des bottes et pardessus de caoutchouc fournis par les adjudicataires des contrats, la Commission l'autorise à user de son propre jugement pour acheter une meilleure qualité de marchandises.

—Est instituée une sous-commission composée de MM. les échevins Nelson, Duquette et Walsh ainsi que du chef, afin de s'entendre avec la Commission de Police au sujet de l'organisation d'une patrouille de nuit dans le district commercial de la Ville.

—Conformément à la résolution adoptée par le Conseil, une conférence avec la "M. L. H. & P. Co." sera convoquée pour vendredi, le 7 octobre, à 11 heures de l'avant-midi, au sujet du contrat de l'éclairage au gaz.

—La sous-commission des impressions sera priée de fournir cent exemplaires de la carte de la Ville (par Charlebois), pour l'usage du département des incendies, du département des alarmes d'incendie, du département de l'éclairage et du département des édifices. Ces cartes sont absolument nécessaires pour l'émission des avis et pour les inspections.

—M. le président décline l'honneur de voir son nom sur la nouvelle pompe Waterous, et il approuve entièrement la suggestion présentée par le chef de donner à cette nouvelle pompe le nom de "Bertram" à la mémoire de l'ancien chef de ce nom.

—Un rapport sera présenté au Conseil demandant un crédit de \$1,000 pour réparations aux stations.

Adjournement.

L. A. D'AMOUR.

Secrétaire.

—Mr. J. Stork appeared before the Committee regarding a new illuminating gas he has just invented, and requested the permission to use the new central station to demonstrate the good qualities of his invention.

The permission is granted provided Mr. Stork agrees to take the whole responsibility of the test, in so far as damage to the station is concerned, it being understood that everything in the premises will have to be left in the same condition as they were before the experiment.

Resolved: That the following amounts be paid on account of the new central fire station:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| Latreille & Frère | \$1500.00 |
| Précourt & Cie | 1000.00 |
| P. Leclerc, Fils | 250.00 |
| Perrault & Lesage | 300.00 |

—Ex-captain Bishop was granted a paid up insurance policy for \$1,000.

—Submitted and read a letter from the Canadian Rubber Co., asking that a fire alarm gong be placed in their premises.

The Secretary was instructed to inform them that the alarm system is at present, so congested, that it is impossible to accede to their demand; besides, the rules of the Department forbid the granting of such requests.

—Submitted and read a letter from the Chief, informing the Committee that he is not going to St. Louis and suggesting that the sum of \$100, voted for his expenses be used for the establishment of a refreshment waggon.

This question was referred to a sub-committee composed of Ald. Nelson, Dagenais, Proulx and the chief.

—The draft of lease for the property used by the Mill street station, was approved of and a report will be made to Council recommending that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

—A report was presented stating that two lengths of hose had been destroyed during the burning of the steamboat "Admiral", by a C. P. R. train running over them.

The secretary was instructed to write the Harbour Board, calling their attention to the urgent need of hydrants on the east end wharves.

—On the recommendation of the Light superintendent, the gas lamp, between Craig and Jurors, on Hermine street, will be relighted.

—The St. Lawrence Waggon Co., were awarded contract for runners for the new No. 8 H. & L. truck, at \$100.00.

—Ald. Nelson, chairman of the disciplinary board reports that captain Faucher, was suspended on the 5th September, for drunkenness.

Whereupon, it was *Resolved:* That captain Faucher be reduced to the rank of foreman, and foreman Ernest Benoit appointed captain to replace him.

—*Resolved:* That fireman, Joseph Dagenais be appointed foreman of No. 6 spare reel.

—Mr. Beaulieu reporting on the unsatisfactory quality of the rubber coats and boots supplied by the contractors, he was authorized to purchase a better class of goods and use his own judgment in the selection of the same.

—A sub-committee composed of Ald. Nelson, Duquette, Walsh and the chief was named to confer with the Police Committee, for the object of organizing a night patrol in the congested district.

—Agreeably to the resolution from Council a conference with the M. L. H. & P. Co., will be arranged to take place Friday, the 7th. October, at 11 o'clock a.m., regarding the gas contract.

—The sub-committee on printing and stationary are to be requested to supply 100 maps of the City (Charlebois) for the use of the fire, fire alarm, light and building departments. These maps are absolutely necessary for inspection and instruction purposes.

—The chairman decline the honor of having his name on the new "Waterous" engine, and he entirely approve of the chief's suggestion to name the new machine the "Bertram" in memory of the late chief of that name.

—A report will be made to Council for an appropriation of \$1,000 for repairs to station.

Adjourned.

L. A. D'AMOUR.

Secretary.

CONSEIL MUNICIPAL.

ASSEMBLÉE MENSUELLE DU LUNDI, 10 OCTOBRE

ORDRE DU JOUR

RAPPORTS.

1. *Finances et Hygiène.*—Pour un crédit de \$750 pour faire une analyse de l'eau.
2. *Finances.*—Soumettant résultat de la vente de l'immeuble Préfontaine.

MOTION.

3. *Duquette.*—Pour donner avis à la Cie de Gaz de Montréal de l'intention de la Cité d'acheter ses propriétés, etc.

REGLEMENTS

4. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* explosifs. (Robertson.)
5. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement pour prévenir les incendies et les accidents. (Robertson.)
6. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 182 *re* colporteurs. (N. Lapointe.)
7. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* fonds de pension pour les employés municipaux. (Vallières.)
8. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement défendant de nourrir les vaches laitières avec de la drèche. (Dagenais.)
9. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement défendant de cracher sur les trottoirs. (Dagenais.)
10. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant les règlements *re* Cie du Chemin de fer Terminal. (L. A. Lapointe.)
11. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 311 *re* papier de rebut. (Lavallée.)
12. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 283 concernant le pain. (Dagenais.)

MOTIONS.

13. *Larivière.*—Pour reconsidérer une certaine résolution du Conseil.
14. *Dagenais.*—Pour abroger une certaine résolution du Conseil *re* bibliothèque publique.
15. *Vallières.*—Pour reconsidérer une certaine résolution du Conseil *re* vente de propriétés civiques.

RAPPORTS

16. *Voirie.*—Pour effacer les lignes de la rue LeRoyeur.
17. *Incineration.*—*Re* contrat pour l'enlèvement des animaux morts.
18. *Aqueduc.*—Sur l'état des chaudières à la station de pompes du bas niveau et rapports de certains fonctionnaires sur la condition de l'aqueduc.

REGLEMENTS

19. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 266 *re* taxe de l'eau. (Carter.)
20. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 47 et 92 *re* trottoirs. (Carter.)

MOTIONS

21. *Lavallée.*—Pour amender le règlement No 254.
22. *Lévy.*—Pour un règlement à l'effet d'empêcher la circulation de voitures lourdes sur certaines rues.
23. *Chaussé.*—Pour amender les règlements Nos 210 et al.

RAPPORT

24. *Spéciale.*—Sur la demande de la Cie du chemin de fer du Pacifique pour fermer certaines rues.

REGLEMENTS

25. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 105. (Dagenais.)
26. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement régissant l'usage des automobiles. (Saint-Denis.)
27. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais.)
28. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement régissant l'usage des automobiles dans le parc Mont-Royal. (Nelson.)
29. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 291 *re* bibliothèque publique. (Chaussé.)
30. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* fermeture des magasins de bonne heure. (Bastien.)
31. 1^{ère}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement régissant la construction des édifices sur la rue Saint-Laurent. (Lavallée.)

CITY COUNCIL.

MONTHLY MEETING OF THE 10th OF OCTOBER.

ORDER OF THE DAY.

REPORTS.

1. *Finance and Hygiene.*—For an appropriation of \$750. to make an analysis of city water.
2. *Finance.*—Submitting result of sale of Préfontaine property.

MOTION.

3. *Duquette.*—To notify Montreal Gas Co'y, of the City's intention to buy its plant, etc.

BY-LAWS.

4. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* explosives. (Robertson.)
5. 2nd and 3rd reading of a by-law to prevent fires and accidents. (Robertson.)
6. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 182 *re* peddlers. (N. Lapointe.)
7. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* Civic Pension Fund. (Vallières.)
8. 2nd and 3rd reading of a by-law prohibiting feeding of milch cows with brewers' grain. (Dagenais.)
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit spitting on sidewalks. (Dagenais.)
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws *re* Terminal Ry. Co. (L. A. Lapointe.)
11. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 311 *re* waste paper. (Lavallée.)
12. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 283 *re* bread. (Dagenais.)

MOTIONS.

13. *Larivière.*—To reconsider a certain resolution of Council.
14. *Dagenais.*—To repeal certain resolution of Council *re* Public Library.
15. *Vallières.*—To reconsider a certain resolution of Council *re* sale of civic property.

REPORTS.

16. *Road.*—To erase lines of LeRoyeur street.
17. *Incineration.*—*Re* contract for removal of dead animals.
18. *Water.*—On the condition of the boilers at low level pumping station and reports of certain officials on the condition of the aqueduct.

BY-LAWS.

19. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 266 *re* water rates. (Carter.)
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 47 and 92 *re* sidewalks. (Carter.)

MOTIONS.

21. *Lavallée.*—To amend by-law No. 254.
22. *Lévy.*—For a by-law to prevent traffic of heavy vehicles on certain streets.
23. *Chaussé.*—To amend by-laws Nos. 210 et al.

REPORT.

24. *Special.*—On demand of C. P. Ry. Co. to close certain streets.

BY-LAWS.

25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 105. (Dagenais.)
26. 1st 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate the use of automobiles. (St. Denis.)
27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais.)
28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate automobiles in Mount-Royal Park. (Nelson.)
29. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 291 *re* Public Library. (Chaussé.)
30. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* early closing of stores. (Bastien.)
31. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate construction on St. Lawrence street. (Lavallée.)

32. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 concernant le pain. (Chaussé.)
33. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant l'opium. (Saint-Denis.)
34. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la circulation dans les rues. (Saint-Denis.)
35. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 270 concernant la voirie. (Larivière.)
36. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 271 concernant la variole. (Dagenais.)
37. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 281. (Nelson.)
38. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 74 re boutiques de barbiers. (Saint-Denis.)
39. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 315. (Dagenais.)
40. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement pour un emprunt pour acheter les propriétés etc. de la Cie de Gaz de Montréal. (Duquette.)

LETTRÉ

41. Union des Municipalités Canadiennes re Convention à London.

MOTIONS.

42. Larivière.—Pour la nomination d'une Commission Spéciale pour conférer avec la Cie des Tramways re enlèvement de la neige.
43. Ames.—Pour amender le règlement No 313 re taxes sur les moteurs électriques.
44. Ricard.—Pour un règlement amendant les règlements Nos 143, 292 et 311 re ordures ménagères.
45. Ames.—Pour un règlement à l'effet d'empêcher les gens de flaner.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

32. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 299 re bread. (Chaussé.)
33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re opium. (St. Denis.)
34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re traffic in streets. (St. Denis.)
35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 re streets. (Larivière.)
36. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 271 re smallpox. (Dagenais.)
37. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 281. (Nelson.)
38. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 74 re Barber Shops. (St. Denis.)
39. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 315. (Dagenais.)
40. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan to purchase plant of Montreal Gas Co'y. (Duquette.)

LETTER.

41. Union of Canadian Municipalities re Convention at London.

MOTIONS.

42. Larivière.—For a Special Committee to confer with M. S. Ry. Co. re removal of snow.
43. Ames.—To amend by-law No. 313 re tax on electric motors.
44. Ricard.—For a by-law to amend By-laws Nos. 143, 292 and 311 re house offal.
45. Ames.—For a by-law to suppress loitering.

L. O. DAVID,
City Clerk.



RUE SAINT-ANTOINE

1ère SECTION (Côté Sud)

De la rue Craig à la rue des Inspecteurs.

AVIS AUX CONTRIBUABLES

AVIS public est par les présentes donné que le rôle de contribution foncière spéciale pour l'élargissement de la rue Saint-Antoine, 1ère section, côté Sud, de la rue Craig à la rue des Inspecteurs, dans le quartier Saint-Antoine, est complété et est maintenant déposé au bureau du sous-signé, à l'Hôtel de Ville.

Toutes les personnes y mentionnées comme sujettes au paiement de quelque taxe ou contribution foncière sont par le présent sommées d'en payer le montant au sous-signé, à son bureau, dans les dix jours de cette date, sans autre avis.

W. ROBB,
Trésorier de la Cité.

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 3 octobre 1904.



ST. ANTOINE STREET

1st SECTION (South Side)

From Craig Street to Inspector Street

NOTICE TO RATEPAYERS

PUBLIC NOTICE is hereby given that the roll of special assessment for the widening of St. Antoine street, 1st Section, South side, from Craig street to Inspector street in St. Antoine Ward, is completed and is now deposited in the office of the undersigned at the City Hall. All persons whose names appear therein as liable for the payment of any tax or assessment, are required to pay the amount thereof to the undersigned at his said office, within ten days from this date, without further notice.

W. ROBB,
City Treasurer.

CITY TREASURER'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 3rd. October, 1904.

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 1er Oct., à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 1st Oct. at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT.

CASES OF DISEASE AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

| | Semaine. Week. | | Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year. | | |
|---|-------------------|-------------------|---|-------------------|--|
| | Cas. Cases. | Décès. Deaths. | Cas. Cases. | Décès. Deaths. | |
| Fièvre typhoïde..... | 6 | 1 | 448 | 75 | Typhoid Fever |
| Variole..... | | | 44 | 1 | Smallpox |
| Varicelle..... | | | 17 | | Chickenpox |
| Rougeole..... | | | 193 | 23 | Measles |
| Scarlatine..... | 6 | | 185 | 10 | Scarlet-fever |
| Diphthérie et Croup..... | 13 | 4 | 387 | 68 | Diphtheria and Croup |
| Coqueuche..... | | | 44 | 44 | Whooping-Cough |
| Phthisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose..... | | | | 479 | Phthisis and tuberculous disease of other organs than the lungs. |
| Pneumonie..... | | 7 | | 339 | Pneumonia |
| Entérite, diarrhée, choléra infantile..... | | 8 | | 965 | Enteritis, diarrhoea, cholera-infantum |
| Autres maladies..... | | 22 | | 2851 | Other diseases |
| Total..... | | 63 | | 4855 | Total..... |
| Illégitimes..... | | | | 349 | Illegitimates. |
| | | | | 5204 | |

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

| | Cas de diphthérie Cases of diphtheria. | Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever | Autres cas Other cases. | Majeurs. Of full age. | Mineurs. Under age. | |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|------------------------|---|
| Patients admis (durant la se- maine)..... | 3 | 2 | | 1 | 4 | Patients admitted (during the week)..... |
| Patients guéris (durant la se- maine)..... | 3 | 1 | | 1 | 3 | Patients cured (during the week)..... |
| Patients décédés (durant la se- maine)..... | | | | | | Patients who died (during the week). Patients now confined in the hospital..... |
| Patients se trouvant actuelle- ment à l'hôpital..... | 6 | 10 | | 4 | 12 | |

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

| | | |
|--|------|---|
| Maisons désinfectées..... | 16 | Houses disinfected..... |
| Maisons en état d'insalubrité..... | 113 | Houses in an unhealthy condition..... |
| Isolements domiciliaires..... | 14 | Houses isolated..... |
| Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division..... | 2 | Contagious diseases investigated by our dis- trict physicians..... |
| Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division..... | 1619 | Vaccinations verified in schools by the dis- trict physicians..... |
| Certificats d'admission dans les écoles et les manu- factures..... | 138 | Certificates of admittance in schools and factories..... |
| Vaccinations..... | 166 | Vaccinations..... |
| Revaccinations..... | 2 | Revaccinations..... |
| Significations d'avis légaux..... | 78 | Notices served..... |
| Actions intentées en Cour..... | 2 | Prosecutions..... |
| Jugements obtenus..... | 11 | Judgments obtained..... |
| Curage de fosses d'aisances..... | | Privies cleaned..... |

TUBERCULOSE

TUBERCULOSIS

| | | |
|---|-----|--|
| Visités..... | 90 | Visits..... |
| Cas de tuberculose pulmonaire..... | 17 | Cases of pulmonary tuberculosis..... |
| Cas de péritonite tuberculeuse..... | 1 | Cases of tubercular peritonitis..... |
| Cas de granulée..... | 1 | Cases of granulate..... |
| Cas de méningite tuberculeuse..... | 3 | Cases of tubercular meningitis..... |
| Désinfections après décès..... | 19 | Disinfections after death..... |
| Désinfections pendant le cours de la maladie..... | 3 | Disinfections during the course of the sickness..... |
| Crachoirs hygiéniques distribués..... | 210 | Cuspidors supplied..... |

INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

| | Lait Milk | Pain Bread | Viande Meat | Poisson Fish | Fruits et Légum-s Fruits and Vegetables | |
|-------------------------------|--------------|---------------|----------------|--|--|-----------------------|
| Nombre d'inspections..... | 48 | 35 | 1332 | 390 | | Number of inspections |
| Echantillons examinés..... | 52 | | | 2 | | Samples examined |
| Analyses..... | 2 | | | | | Analyses |
| Plaintes..... | 2 | | | | | Complaints |
| Avis signifiés..... | 1 | 4 | | | | Notices served |
| Confiscations..... | | 242 lbs. | 1013 lbs. | { 12 lbs biscuits. 197 lbs fruits. 64 lbs légumes. 441 lbs poisson. | | Confiscations |
| Condamnations de Cour..... | | | | | | Court sentences |
| Nombre de vaches inspectées.. | 95 | | | | | Cows inspected |
| ABATTOIRS : | | | | | | |
| Animaux abattus..... | | | | | | Cattle slaughtered |
| Bœufs..... | | | 1426 | | | Beeves |
| Veaux..... | | | 513 | | | Calves |
| Moutons..... | | | 3925 | | | Sheep |
| Cochons..... | | | 2249 | | | Pigs |
| Confiscations..... | | | | | | Confiscations |
| Bœufs..... | | | 3 | | | Beeves |
| Foies..... | | | 14 lbs. | | | Livers |
| Viande meurtrie..... | | | 340 lbs. | | | Bruised meat |

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

| | Semaine.—Week | | (Depuis 1er Juillet) | |
|--------------------------|------------------------------|---------|----------------------|---------------------|
| | Masculin | Féminin | (From 1st July) | |
| | Canadiens... { Français..... | 18 | 16 |  |  | French..... |
| { Anglais..... | 5 | 5 | | English..... |
| { Irlandais..... | 5 | 10 | | Irish..... |
| { Ecossais..... | 3 | 1 | | Scotch..... |
| Autres nationalités..... | 4 | 4 | | Other nationalities |
| Total..... | 35 | 36 | 1114 | Total. |

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

| | Sexe — Sex | | Total Semaine | Total Annee | |
|----------------------|------------|---------|---------------|-------------|----------------------|
| | Masculin | Féminin | Total Week | Total Year | |
| De 0 à 6 mois..... | 11 | 19 | 30 | 1203 | From 0 to 6 months |
| De 6 à 12 mois..... | 4 | 6 | 10 | 588 | From 6 to 12 months |
| De 1 à 2 ans..... | 4 | 7 | 11 | 311 | From 1 to 2 years |
| De 2 à 5 ans..... | 1 | 3 | 4 | 223 | From 2 to 5 years |
| De 5 à 10 ans..... | . | 4 | 4 | 118 | From 5 to 10 years |
| De 10 à 15 ans..... | . | . | . | 69 | From 10 to 15 years |
| De 15 à 20 ans..... | 1 | 1 | 2 | 126 | From 15 to 20 years |
| De 20 à 30 ans..... | 3 | 7 | 10 | 372 | From 20 to 30 years |
| De 30 à 40 ans..... | 3 | . | 3 | 319 | From 30 to 40 years |
| De 40 à 50 ans..... | 5 | 3 | 8 | 318 | From 40 to 50 years |
| De 50 à 60 ans..... | 2 | 3 | 5 | 284 | From 50 to 60 years |
| De 60 à 70 ans..... | 4 | 4 | 8 | 375 | From 60 to 70 years |
| De 70 à 80 ans..... | 3 | 4 | 7 | 335 | From 70 to 80 years |
| De 80 à 90 ans..... | 2 | 1 | 3 | 180 | From 80 to 90 years |
| De 90 à 100 ans..... | . | . | . | 34 | From 90 to 100 years |
| Illégitimes..... | | | | 4855 | Illegitimates |
| | | | | 349 | |
| | | | | 5204 | |

OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

| | | | | | |
|----------------------------|------|---------------------------|----------------------------|-------|---------------------------|
| Visites régulières..... | 1468 | Regular visi | Canaux neufs..... | 22 | New drains. |
| Visites spéciales..... | 383 | Special visits. | Permis de plomb. donnés | 20 | Plumbing permits given. |
| Logements visités..... | 228 | Seco d visits. | Certificats de plomberie | | Plumbing certificates gi- |
| Autres bâtiments..... | 1765 | Dwellings visited. | donnés..... | 2 | ven.. |
| Étables et écuries..... | 105 | Other buildings. | Jours à d'autres fonctions | 33 | Days on other work. |
| Caves..... | 136 | Stables. | Epreuves des drainages | | Drainage tests with |
| Cours..... | 543 | Cellars. | avec la fumée et avec | | smoke and mint-oil. |
| Buelles..... | 877 | Yards. | l'huile de menthe ... | 37 | Sewers. |
| Latrines..... | 93 | Lanes. | Egoûts..... | 712 | Kitchen sinks. |
| Amas de fumier..... | 40 | Prieies. | Eyiers..... | 2641 | Waste-pipes. |
| Plaintes des citoyens..... | 37 | Heaps of dung. | Tuyaux de renvoi..... | 2641 | Water-closets. |
| Plaintes fondées..... | 110 | Complaints from citizens. | Water closets..... | 1911 | Refuse pipes. |
| Plaintes non-fondées..... | 90 | ...C omplaints founded | Tuyaux de vidange..... | 1781 | Ventilation. |
| Ordres donnés pour fai- | 20 | ... Complaints unfounded. | Ventilatio..... | 19:11 | Dark rooms. |
| re disparaître diverses | | Orders given to bate | Chambres noires..... | 57 | Basements. |
| nuisances..... | 184 | divers nuisance. | Sous-sols..... | 223 | Second notices. |
| | | | Second avis..... | 23 | Vacant lots. |
| | | | Terrains vacants..... | 17 | |

L. LABERGE,
Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 6 Oct. à 12 h. p. m. — Weekly report of fires ending Thursday, Oct. 6th at 12 p.m.

| Date | Heure—Hour | Avertisseur—Box | Localité—Location | Quartier—Ward | Genre d'édifice—Descr. of building | Usage—For what purpose occupied | Cause de l'incendie—Cause of fire | Occupant. | Dommmages—Damages | Ont répondu à l'appel (stations) | Responded to call (stations) |
|----------|------------|-----------------|-------------------|-----------------|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------|---|------------------------------|
| Sept. 30 | 7.13a.m. | | | | | | | | | | |
| " 30 | 3.56p.m. | 318 | 51 St. Justin .. | St. Louis,..... | Brique..... | Logement..... | Vapeur ... | Louis Durand. | Aucuns. | 6 | |
| Oct. 1 | 5.04p.m. | 318 | 1815 St. Cather. | "..... | "..... | Mag. d'huiles. | Gasoline ... | P Gadbois ... | Légers . | 6-7 | |
| " 1 | 12.54a.m. | 118 | off 104 DeMont | St. Mary's..... | Bois..... | Poteau..... | Electricité .. | M. L. H. & P. Co. | "..... | 13 | |
| " 1 | 2.43p.m. | 8 | r. 52 Beav. Hall | St. George..... | Brick..... | Stable Shed.. | Unknown .. | M. Mullin ... | light .. | 1-5 | |
| " 1 | 2.43p.m. | 229 | r. 704 St. Lawr | St. Lawrence.. | Wood..... | Stable..... | "..... | J. Laskovitz .. | "..... | 14—One house burning to death. | |
| " 1 | 4.45p.m. | | | | | | | | | | |
| " 2 | 2.16a.m. | 86 | 23 Riverside St | St. Ann's..... | Wood..... | Hay Sheds.... | Rekindled.. | Jam's Scott Co | None.... | 21 | |
| " 2 | 2.18a.m. | Pho | Verdun..... | "..... | Bois..... | Grange..... | Inconnue... | S Irwin..... | False Alarm .. | 15 | |
| " 2 | 10.15a.m. | Still | 127 St. James .. | Centre..... | Stone..... | Post office... | Electric wire | Post office... | Co's.... | 15 | |
| " 2 | 10.45a.m. | 36 | r. 39 Nazareth. | St. Ann's..... | Wo d..... | Storage..... | Unknown .. | S Li htenheine | Slight.. | 1 | |
| " 2 | 6.24p.m. | 86 | 445 Magdalen. | "..... | "..... | Vacant..... | "..... | Vacant..... | "..... | 1-3-4-21 | |
| " 2 | 9.18p.m. | 316 | | | | | | | | 9-15 | |
| " 2 | 10.25p.m. | 191 | 1564 N.-Dame. | Papineau..... | Pierre..... | Restaurant .. | Inconnue... | M. French.... | Fausse Alarme | 8 | |
| " 2 | 4.09p.m. | 65 | Hâvre .. | St. Joseph..... | Bois..... | Vap. Admiral | Explosion .. | N A. Transp.Co | Fausse alarme | 2 | |
| " 2 | 6.20p.m. | 191 | | | | | | | | 12 | |
| " 2 | 3.27a.m. | 344 | 18 St. George. | St. Law ence.. | Brick..... | Chewing Gum Factory | Unknown .. | Mr. Bode.... | Perte .. | 2-7-8-11-19 | |
| " 5 | 12.07p.m. | Pho | 21 St. Helen.. | West..... | Stone..... | Dry Goods.... | Cheminey .. | Galt Bros Co.. | Slight.. | 2 | |
| " 5 | 4.5 p.m. | 229 | | | | | | | | 2-4 | |
| " 6 | 4.09p.m. | 45 | Olier St..... | St. Ann's..... | Wood..... | Fence..... | Unknown .. | Vacant..... | False alarm.. | 14 | |
| " 6 | 4.09p.m. | | | | | | | | | 3 | |

Z. BENOIT,
{ Chef de la Brigade.
{ Chief Fire Department.

SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi 6 Oct., à 12 hrs p.m. Weekly report ending Thursday, October 6th, Midnight

| | THERMOM. | | | | BAROM. | | | | HYGROM. | | | | VENT-WIND | |
|-----------------------------|----------|-------------------|---------|------------|---------|------------|---------|------------|---------|------------|---------|------------|----------------------|---------|
| | Maximum | Heure—Hour | Minimum | Heure—Hour | Maximum | Heure—Hour | Minimum | Heure—Hour | Maximum | Heure—Hour | Minimum | Heure—Hour | Vélocité Velocity | Maximum | Heure—Hour |
| Vendredi—Friday 30th..... | 60 | 7 a.m. 3 p.m. | 53 | 11 p.m. | 29,499 | 3 a.m. | 29,353 | 11 a.m. | 88 | 7 a.m. | 64 | 3 p.m. | 28 | 4 p.m. |
| Samedi—Saturday 1st..... | 50 | 3 a.m. | 45 | 7 a.m. | 29,335 | 11 p.m. | 29,249 | 3 p.m. | 72 | 3 p.m. | 56 | 11 p.m. | 37 | 11 a.m. |
| Dimanche—Sunday 2nd..... | 51 | 3 p.m. | 43 | 7 a.m. | 29,557 | 11 p.m. | 29,328 | 7 a.m. | 75 | 3 a.m. | 50 | 3 p.m. | 26 | 9 a.m. |
| Lundi—Monday 3rd..... | 51 | 3 p.m. | 43 | 7 a.m. | 30,053 | 11 p.m. | 29,609 | 3 a.m. | 69 | 11 p.m. | 56 | 7 p.m. | 23 | 12 a.m. |
| Mardi—Tuesday 4th..... | 53 | 3 p.m. 11 a.m. | 40 | 7 a.m. | 30,211 | 11 p.m. | 30,131 | 3 a.m. | 79 | 11 p.m. | 56 | 7 p.m. | 18 | 3 p.m. |
| Mercredi—Wednesday 5th..... | 54 | 3 p.m. 7 p.m. | 49 | 7 a.m. | 30,157 | 3 a.m. | 29,758 | 7 p.m. | 93 | 7 p.m. | 72 | 11 p.m. | 23 | 11 p.m. |
| Jeudi—Thursday 6th..... | 47 | 3 p.m. | 37 | 7 a.m. | 30,402 | 11 p.m. | 30,059 | 3 a.m. | 74 | 7 a.m. | 40 | 3 p.m. | 25 | 2 p.m. |

JAMES FERNS,
Surintendant,
Superintendent.

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE. — FIRE ALARM DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi 6 Oct., à 12 p. m. Weekly report of alarms, ending Thursday October 6th, at 12 p.m.

| Quartier — Ward | Date | Avertisseur — Box | A. M. | P. M. | Retour — Return |
|-------------------|---------|-------------------------|-------|-------|-----------------------|
| St. Louis..... | 30 Sept | 318 | 7.13 | ..... | 7.17 |
| St. Louis..... | 30 | 318 | ..... | 3.56 | 4.03 |
| Hochelaga..... | 30 | 118 | ..... | 5.04 | 5.11 |
| St. George..... | 1 Oct | 18 | 12.54 | ..... | 1.09 |
| St. Lawrence..... | 1 | 229 | ..... | 2.43 | 3.03 |
| St. Ann's..... | 2 | 86 | 2.16 | ..... | 2.27 |
| Outside City..... | 2 | Telephone | 2.18 | ..... | 11.12 |
| St. Ann's..... | 2 | 36 | 10.45 | ..... | 6.54 |
| St. Ann's..... | 2 | 86 | ..... | 6.24 | 9.24 |
| Papineau..... | 2 | 316 | ..... | 9.18 | 10.35 |
| St. Joseph's..... | 2 | 191 | ..... | 10.30 | 7.40 |
| Papineau..... | 4 | 65 | ..... | 6.20 | 3.40 |
| West..... | 5 | 344 | 3.27 | ..... | 5.06 |
| West..... | 5 | Telephone | ..... | 12.07 | 4.13 |
| St. Lawrence..... | 5 | 229 | ..... | 4.50 | ..... |
| St. Ann's..... | 6 | 45 | ..... | 4.09 | ..... |

Sent No. 15 Eng. & Reel to Lachine
Sent No. 2 Salvage to Gault Bros

JAMES FERNS,
Surintendant,
Superintendent.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Déclarés durant la semaine finissant le 6 Octobre 1904.

Issued during the week ending the 6th of October 1904.

| No. du Permis. — a Permis Numb. | Endroit.—Location. | | Quartier Ward | Propriétaire Owner | Architectes Architects | Genre Descript. | Coût Cost |
|---------------------------------|--------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------------|----------------------------------|-----------------|
| | No. | Rue—Street No—Cadast. | | | | | |
| 1095 N. | | Labelle..... | 8 s. d. 745 s..... | St. Denis..... | D. I auzon..... | log... | \$700 00 |
| 1096 R. | 1597 | Ontario..... | pt. 171..... | St. Louis. ... | A. P. Pigeon..... | " | 400 00 |
| 1097 N. | 298 | Panet..... | 967..... | Papineau..... | Can. Spool Cotton Co..... | hang.. | 800 00 |
| 1098 R. | | Visitation et laFontaine..... | 63-968..... | " | " | " | 400 00 |
| 1099 R. | 174-76 | St Maurice..... | 1811..... | St. Ann's..... | R. Mi ler..... | shed.. | 65 00 |
| 1100 N. | 169 | St George..... | pt. 449..... | St. Lawrence.. | J. O. Gravel..... | " | 25 00 |
| 1101 R. | r. 22½ | Vallée..... | 433..... | " | Rowan Bros. & Co..... | " | 300 00 |
| 1102 N. | | Chambord..... | 85-331..... | St Denis..... | H. Lefebvre..... | log... | 2,200 00 |
| 1103 N. | | Mansfield and Burnside..... | pt. 1419..... | St. George.... | B. A. Sugden..... | Wright & Son.. | stable 3,500 00 |
| 1104 R. | | Ottawa & St. Thomas..... | 1378..... | St. Ann's..... | Mrs. Wm. Brennan.. | office | 150 00 |
| 1105 N. | | Papineau..... | pt. 1141..... | Papineau..... | O. Limoges..... | écurie | 600 00 |
| 1106 N. | | Joliette..... | 22..... | Hochelaga.... | J. Nicholson..... | log... | 2,500 00 |
| 1107 R. | | St. André..... | 1192..... | LaFontaine... | R. J. Bisailloa..... | Lacroix & Piché. mur de soutient | 2,000 00 |
| 1108 R. | | Garnier et Marie-Anne..... | 1-159..... | Duvernay..... | S. Giard..... | log... | 150 00 |
| 1109 N. | 607 | Berri..... | 1203-s. d. 159..... | St. Jacques... | P. Brunet..... | hang.. | 125 00 |
| 1110 N. | | St. André..... | 7-176..... | St. Denis..... | Joseph Chaput..... | log... | 500 00 |
| 1111 R. | 1013 | St Jacques..... | pt. 369..... | St. Joseph... | Mme Chs. Dowling.. | " | 90 00 |
| 1112 N. | 612 | Chambord..... | 331 87..... | St. Denis..... | Z. Berthiaume..... | " | 1,500 00 |
| 1113 R. | 381 | Wellington... | pt. 363..... | St. Ann's..... | D. Scott..... | " | 120 00 |
| 1114 N. | | St. Denis..... | 101-107-s. d. 11..... | St. Denis..... | F. Tremblay & Cie.. | C. Bernier..... | " 5,000 00 |
| 1115 N. | | " | " | " | " | " | 5,000 00 |
| 1116 N. | | Moreau..... | 164-165..... | Hochelaga.... | Geo. Marcotte..... | R. Normandin.. | " 2,250 00 |
| 1117 N. | | " | " | " | " | " | 2,250 00 |
| 1118 R. | 248 | St. Hubert... | 846-pt. 16..... | LaFontaine... | P. Thomas..... | hang . | 80 00 |
| 1119 N. | | Crescent..... | 1702-pt. 79..... | St. Andrew... | Louis Boyer..... | Lacroix & Piché. log... | 4,000 00 |
| 1120 N. | | " | " | " | " | " | 4,000 00 |
| 1121 N. | 727 | Pine Ave..... | pt. 1723..... | " | Alex. Robertson.... | Finley & Spence | " 8,000 00 |
| 1122 N. | 729 | " | " | " | " | " | 8,000 00 |
| 1123 R. | 983 | St. Hubert... | 12-pt. 15..... | Duvernay..... | W. Champagne..... | écurie | 175 00 |

N.—Nouveaux édifices. New Buildings.
R.—Réparations. — Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.

MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

| Quartier—Ward | No. d'enregistrement Registration Number | Date de l'enregist. Date of registration | Date du Contrat Date of Deed | Vendeur—Vendor | Acquéreur Purchaser | No. du Cadastre Cadastral Number | Etendue—Area | Rue—Street | Genre—a—Descrip. | Prix—Price |
|------------------------------|---|---|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|---|----------------|-------------------|------------------|-------------|
| MONTREAL-EST. | | | | | | | | | | |
| Ste. Marie | 61219 | 29 Sept. '04 | 29 Sept. '04 | L. Hamelin.... | V. Poissant.... | 1233..... | 4000.. | De Lorimier.... | L | 2,000 00 |
| St. Louis.. | 61227 | 1 Oct. " | 30 " " | De M. Jolicœur | M. Raymond... | 903-46..... | 1566.. | Drolet..... | B | 2,700 00 |
| St. Laurent | 61229 | 3 " " | 28 " " | De G. G. French | De Chs Gurd.... | P. 690..... | 1500.. | Des Jurés..... | B | 1,700 00 |
| Papineau.. | 61232 | 3 " " | 30 " " | Horm. Roy..... | Sophro Renaud. | P. 927..... | 3547.. | Panet..... | B | 4,000 00 |
| " | 61237 | 4 " " | 30 " " | L. Charpentier.. | J. A. Gauvin... | 661..... | 4520.. | Maisonneuve... | B | 6,500 00 |
| LaFontain | 61240 | 4 " " | 4 Oct. " | Ed. Faribault... | Ve C. S. Brière.. | 1202.116 et 117. | 2800.. | Rivard..... | B | 2,550 00 |
| St. Louis.. | 61241 | 4 " " | 27 Sept. " | Aip. Desjardins et al | The Prov. T. Fund Coy.... | 4710 895.10 895-11 et 12 895-8, 9 et P.10 | 7300.. | Av. Hot. de Ville | B | Pas de prix |
| " | 61241 | 4 " " | 27 " " | " | " | 1101-45 et 6.... | 14450. | " | B | Extrait |
| Papineau.. | 61241 | 4 " " | 27 " " | " | " | P. S. E. 371.... | 3295. | Papineau..... | B | 4,425 00 |
| St. Louis.. | 61242 | 4 " " | 1 Oct. " | Ve J. O. Joseph et al | De J. C. Lanoix. | ½ ind. 974-23... | 1386.. | Dorchester.... | B | 1,500 00 |
| LaFontain | 61248 | 5 " " | 3 " " | A. P. Wheeler... | P. Berubé..... | PSE 1214 PNO 1215 | 4034.. | Amherst..... | L | 800 00 |
| Papineau.. | 61253 | 5 " " | 13 Sept. " | " | Nap. Léveillé... | P S E 1215..... | 2016.. | " | L | 450 00 |
| " | 61254 | 5 " " | 17 " " | " | J. Brien dit Desrochers..... | 1188..... | 3800.. | " | L | 700 00 |
| " | 61256 | 5 " " | 27 " " | " | R. W. Sanders.. | L. Martineau & Cie. | 532 à 534..... | " | B | 7,100 00 |
| St. Louis.. | 61263 | 5 " " | 30 " " | Sém.S.Sulp.de M | J W. Guimond. | 918-17, 18 et 19. | 3550.. | Av. Hot. de Ville | L | 2,484 23 |
| MONTREAL-EAST. | | | | | | | | | | |
| St Andrew | 139719 | 3 Oct. '04 | 31 Mai '04 | George A. Grier. | David Yuile.... | ½ und. 1588.... | 7547.. | Ste. Catherine.. | B | Considér. |
| St. Ann's. | 139720 | 3 " " | 3 Oct. " | De John May... | A. E. Prud'homme. | ¼ und. 1084.... | 2160.. | William..... | B | 2,000 00 |
| St. Joseph | 139722 | 5 " " | 21 Sept. " | Percival Dodds.. | Wm. Hy. Dodds. | 87-29 et P. 86.. | 16426. | Coursol..... | B | 1,000 Right |
| St Andrew | 139723 | 5 " " | 28 " " | F. W. Hiddard.. | Lilly Lamb.... | N.W.P. 1578-5 | 2240.. | Crescent..... | B | 5,000 etc. |
| St. Ann's. | 139725 | 5 " " | 17 Août " | John Cross es-qual et al.... | L. Nettleton.... | P. 163-A..... | 2124.. | Charron..... | B | 2,451 00 |
| St. Gabriel | 139725 | 5 " " | 17 " " | " | " | P. 3167-21.... | 2124.. | " | B | 2,675 00 |
| St. Joseph. | 139730 | 6 " " | 14 Sept. " | Ovide Monette dit B..... | Alf. Hurtubise.. | 593-6..... | 1687.. | Adeline..... | B | 3,333 00 |
| " | 139731 | 6 " " | 14 " " | O. Monette dit B et al..... | Georgiana Monette dit B.... | 593-1..... | 2125.. | " | B | |
| MONTREAL-OUEST | | | | | | | | | | |
| MONTREAL-WEST | | | | | | | | | | |
| HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER. | | | | | | | | | | |
| St. Denis. | 109326 | 29 Sept. '04 | 16 août '04 | H.R. Drummond | Henri Drapeau. | ½ S. E. 331-73.. | 2150 | Brébeuf..... | L | 172.00 |
| St. Gabriel | 109336 | 29 " " | 28 sept. " | J. M. Grace.... | R. J. Handy.... | 3241..... | 7150 | Hibernia..... | B | 1,200.00 |
| St. Denis.. | 109337 | 29 " " | 16 août " | H.R. Drummond | J. L. Mongeau.. | ¼ N.O. 331-73.. | 2150 | Brébeuf..... | L | 125.00 |
| St. J. Bte. | 109338 | 29 " " | 26 sept. " | A. S. Delisle.... | J. A. Godin'.... | P. 433..... | 3118 | St Laurent... | B | 4,450.00 |
| St. Denis. | 109343 | 29 " " | 27 " " | Ve Chs Lauzon.. | Ed. Chaussé.... | 331-242..... | 2325 | Garnier..... | B | 950.00 |
| " | 109348 | 30 " " | 27 " " | Dolp. Lauzon... | Oscar Perrault.. | 329-190..... | 2000 | Brébeuf..... | B | 2,200.00 |
| Duvernay | 109356 | 30 " " | 6 août " | Galarneau & Racette..... | A. E Sauvageau | P. 8-149 & 151 | 4200 | Marie-Anne... | B | 3,264.00 |
| St. Gabriel | 109364 | 30 " " | 29 sept. " | Se. SS. de Mont. | J. Bte Collette.. | 2620..... | 3684 | Chateauguay.. | B | 927.50 |
| Duvernay | 109370 | 1 oct. " | 30 " " | A. T. Riopelle... | F Mayrand..... | 8-122..... | 2500 | Christ. Colomb | B | 3,200.00 |
| " | 109375 | 1 " " | 30 " " | J. A. Major.... | A. T. Riopelle... | 8-122..... | 2500 | " | B | 800.00 |
| Hochelaga | 109382 | 1 " " | 27 " " | M. Langlois.... | Dom. Legault.. | 52-107 & 108.. | 5033 | Dezery..... | L | 2,000.00 |
| St. Denis. | 109383 | 1 " " | 30 " " | Jos. Jeannotte al | Nap. Paradis... | 7-622.....7... | 2769 | St. Hubert... | B | 225.00 |
| " | 109384 | 1 " " | 28 " " | A. Chartrand.. | Ve A. Giguère.. | ½ N. O. 331-112. | 2150 | Brébeuf..... | B | 1,600.00 |
| " | 109390 | 3 " " | 30 " " | The St. D. L. Co. | O.G. Lapelle d.L | 8-340..... | 6500 | St. Denis.... | B | 975.00 |
| " | 109391 | 3 " " | 1 oct. " | O.G. Lapelle d.L. | M&A. Blanchard | 8-340..... | 6500 | " | L | 1,800.00 |
| St. J.-Bte. | 109395 | 3 " " | 21 sept. " | Victor Morin... | W. Ladouceur.. | 12-120 et 121.. | 8012 | St. Hubert... | B | 5,150.00 |
| St-Denis.. | 109415 | 3 " " | 1 oct. " | Théod. Emond.. | Oscar Généreux | P.S.O 7-337 et 38 | 1250 | " | B | 1,000.00 |
| " | 109429 | 4 " " | 3 " " | M. Blanchard... | E. Blanchard... | 8-340..... | 6500 | St. Denis.... | B | 900.00 |
| Duvernay | 109436 | 4 " " | 27 sept. " | Hon. A. Desjardins & al.... | The Prov. T. & Invest. Coy.. | 6-77 et 78..... | 3360 | Chambord... | B | Pas de Pr. |
| St. J. Bte.. | " | " | " | " | " | 6-7 et 8..... | 5200 | Rachel..... | B | 246.75 |
| St. Denis. | 109439 | 4 " " | 3 oct. " | J. A. A. Yette.. | Nap. Duval..... | 7-854..... | 6500 | Berri..... | L | 412.50 |
| " | 109440 | 4 " " | 27 sept. " | The St. D. L. Co. | Jos Riendeau.. | 7-980 et 981.. | 5500 | St Hubert... | B | 7,200.00 |
| Hochelaga | 109451 | 5 " " | 4 oct. " | J. E. Tremblay.. | L. Charpentier.. | 29-63 et 64.... | 4080 | Joliette..... | B | 141.38 |
| St-Denis.. | 109455 | 5 " " | 25 août " | The St. D. L. Co. | De D. Ricard... | 7-500..... | 2175 | St. André.... | B | 2,300.00 |
| St. Gabriel | 109461 | 5 " " | 21 sept. " | H. Dupré..... | Uldège Mongeau | 3239-25..... | 1600 | Liverpool... | B | |

{ B—Fâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague

